

HE-VA

As good as it looks



As good as it looks



As good as it looks

As good as it looks



As good as it looks

Használat előtt mindenképpen olvassa el a kezelési utasítást!

King-Roller

12,3 m - 15,3 m - 16,3 m - 18,3 m - 20,3 m

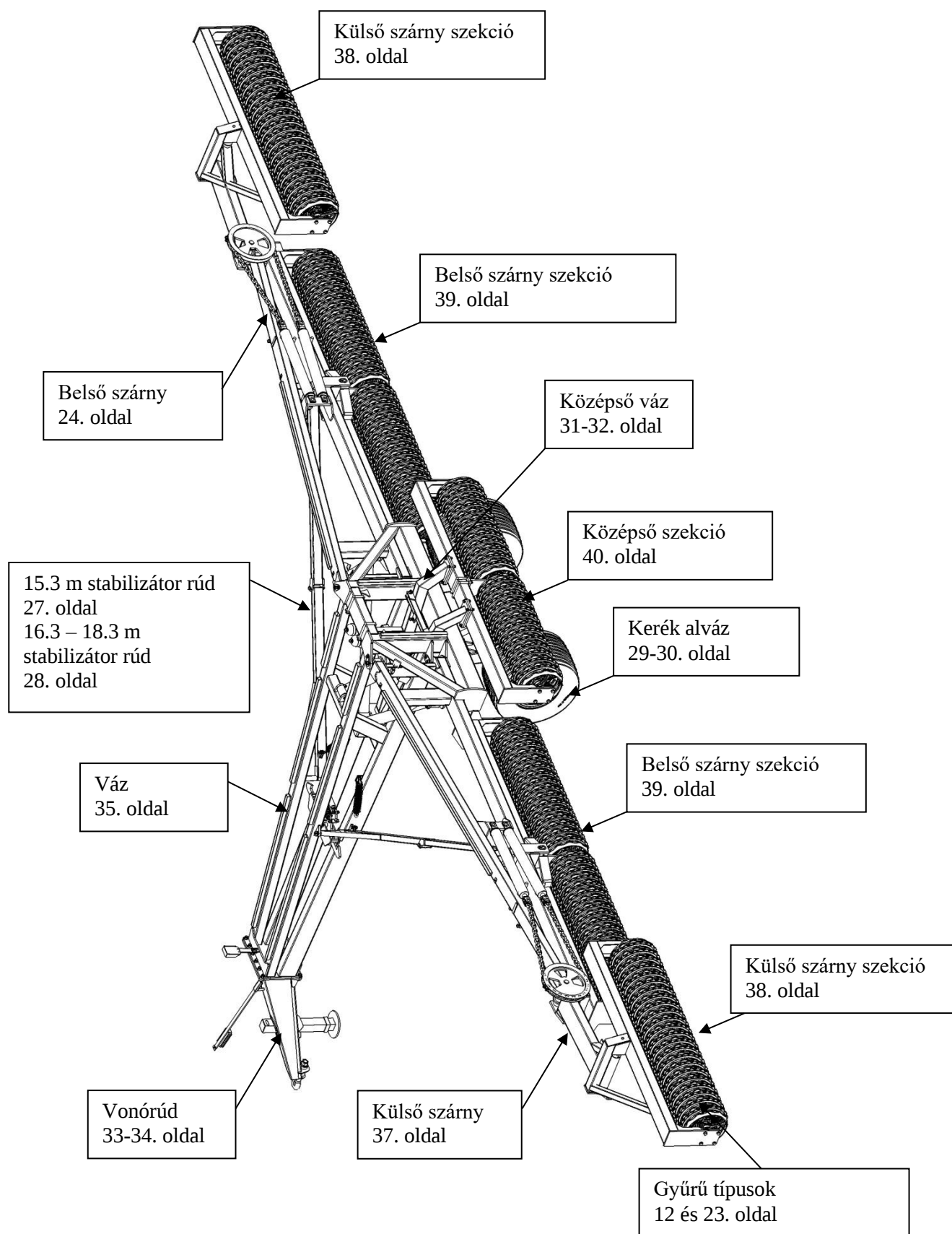
Manual nr.: 8000306-17

HE-VA

N. A. Christensensvej 34
DK-7900 Nykøbing Mors

Tel: 97724288
www.he-va.com

Áttekítő ábra



Tartalomjegyzék

ÁTTEKINTŐ ÁBRA	3
EC MEGFELELŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY	2
A GÉP LEÍRÁSA	3
HASZNÁLATI TERÜLETEK	3
SZÁLLÍTÁSI ELLENŐRZÉS	3
LEPAKOLÁS ÉS VÉGSŐ ÖSSZESZERELÉSRE VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK	3
BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	5
ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓ	5
KÖZÚTI SZÁLLÍTÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓ	5
ELSŐ TENGEY-TERHELÉS	5
BIZTONSÁGI- ÉS MÁJ JELZÉSEK A GÉPEN	6
KARBANTARTÁS	7
MŰSZAKI ADATOK	8
SZÉTNYITÁS	9
ÖSSZECSUKÁS	9
MEGERŐSÍTÉS	10
SAT-RENDSZER	11
ALKATRÉSZEK:	12
GYŰRŰTAGOK 1+5 SZEKCIO (12,3+15,3M)	12
GYŰRŰTAGOK 1+5 SZEKCIO (16,3+18,3+20,3M)	14
GYŰRŰTAGOK 3. SZEKCIO	17
GYŰRŰTAGOK 2+4 SZEKCIO	20
GYŰRŰ TÍPUSOK:	23
BELSŐ SZÁRNY:	26
STABILIZÁLÓ RŰD 15,3M	29
STABILIZÁLÓ RŰD 16,3M - 18,3M – 20,3M	30
KERÉK ALVÁZ 12,3 - 15,3M	31
KERÉK ALVÁZ 16,3 - 18,3 – 20,3M	32
HÁROMSZÖG A KÖVETKEZŐ GÉPIG: 347247	33
HÁROMSZÖG A KÖVETKEZŐ GÉPTŐL: 347248	34
VONÓRŰD 12,3 - 15,3M	35
VONÓRŰD 12,3 - 15,3 - 16,3 - 18,3 - 20,3M,	36
VONÓRŰD 12,3 - 15,3 - 16,3 - 18,3 - 20,3M,	37
ALVÁZ	38
SZÉLSŐ SZÁRNY	40
SZÉLSŐ SZÁRNY SZEKCIO	41
BELSŐ SZÁRNY SZEKCIO	42
KÖZÉPSŐ SZEKCIO	43
HIDRAULIKA	43
HIDRO-AKKUMULÁTOR TARTÓ	43
HIDRAULIKA KÖR: KÖZÉPSŐ SZEKCIO/ LÁNC MUNKAHENGES A SZÉLSŐ SZÁRNY SZEKCIOHOZ	44
HIDRAULIKA KÖR: OLDAL SZEKCIO /KERÉK ALVÁZ / ZÁRÓ KAMPÓ	46
HIDRAULIKA KÖR: TÁMASZTÓLÁB	48
FÉKEK	49
HIDRAULIKUS FÉK	49
LÉGFÉK	50
LED - VILÁGÍTÁS	52
VILÁGÍTÁS – MŰSZAKI RAJZ	53
JEGYZETEK:	54



EC MEGFELELŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY

az EU 2006/42/EC gépdirektívájának megfelelően 2009. December 29-től alkalmazva:

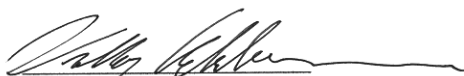
HE-VA ApS
N. A. Christensensvej 34,
DK-7900 Nykøbing Mors

megerősíti, hogy az alábbi gép gyártása a 2006/42/EC hivatalos direktíva szerint való

A tanúsítvány a következő gépekre érvényes:

King-Roller 12.3m – 15.3m – 16.3m – 18.3m – 20.3m

Nykøbing the 01 June 2010


Villy Christiansen

Alulírott jogosult továbbá a fenti gép műszaki dokumentációjának összeállítására.



A gép leírása

Használati területek

A King-Roller egy öt szekcióból álló hidraulikus működtetésű henger, alvázal. A gép elegyengeti a fellazított talajt, miközben rögzítőket tör és visszanyomja a talajba azokat. A King-Roller elérhető 12.3 m – 15.3 m – 16.3 m – 18.3 m és 20.3 m szélességben, 10 különböző gyűrűtípussal. (20,3 m = 4 választható) A különálló, központosan függesztett szekciók biztosítják a henger számára, hogy rugalmasan követhesse a felszín egyenetlenségeit – még a középső szekció esetén is. A SAT- rendszernek köszönhetően a gép súlya megfelelően kerül elosztásra mind az öt szekción (vonórúd, munkahenger és kerekek), így biztosítva munkamenetben a talajnyomás azonosságát a teljes munkaszélességben. A szállítási- és munkapozíció közti nyitási-csukási folyamat teljesen hidraulikus működtetésű, míg az alacsony súlypontú szállítási kialakítás biztonságos és stabil közlekedést eredményez 3.00 méter alatti szélességben.

Szállítási ellenőrzés

Ellenőrizze a gépen az esetleges sérüléseket. Ellenőrizze a hidraulika csöveken szakadás vagy összecsiszpódás nyomait. Ellenőrizze a hidraulika rendszer további részeit, hogyállítás közben nem sérültek-e meg.

Ellenőrizze a vázszerkezet esetleges sérüléseit. Ellenőrizze a hengertagokat és a csapágakat, hogy nem szenvedtek-e károsodástállítás során.

Végül ellenőrizze a keréknyomást, illetve hogy a kerékanyák megfelelően meg vannak-e húzva.

Lepakolás és végső összeszerelésre vonatkozó utasítások

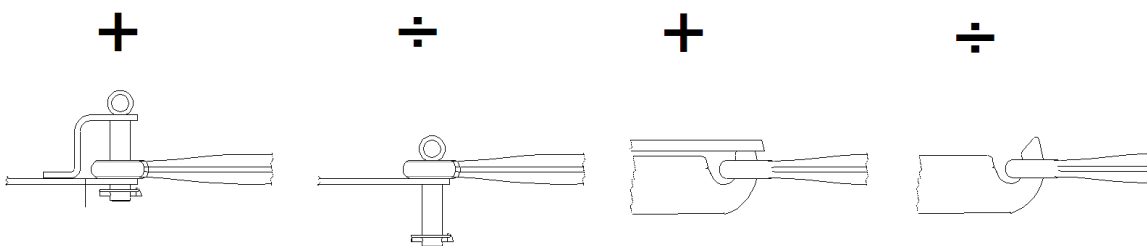
A szállítási méret csökkentése érdekében a King-Roller részben szétszerelt állapotban kerül kiszállításra, ezért fontos, hogy a kereskedő az átadás előtt összeszerelje a gépet.

Csatlakoztassa a hengert a traktorhoz. Mivel a **gép hátulja szétnyitáskor nehezebb**, így megnő a felhúzó erő a vonórúdon, ezért szükséges, hogy a traktor csatlakozója/vonószeme biztonsági zárral legyen ellátva.

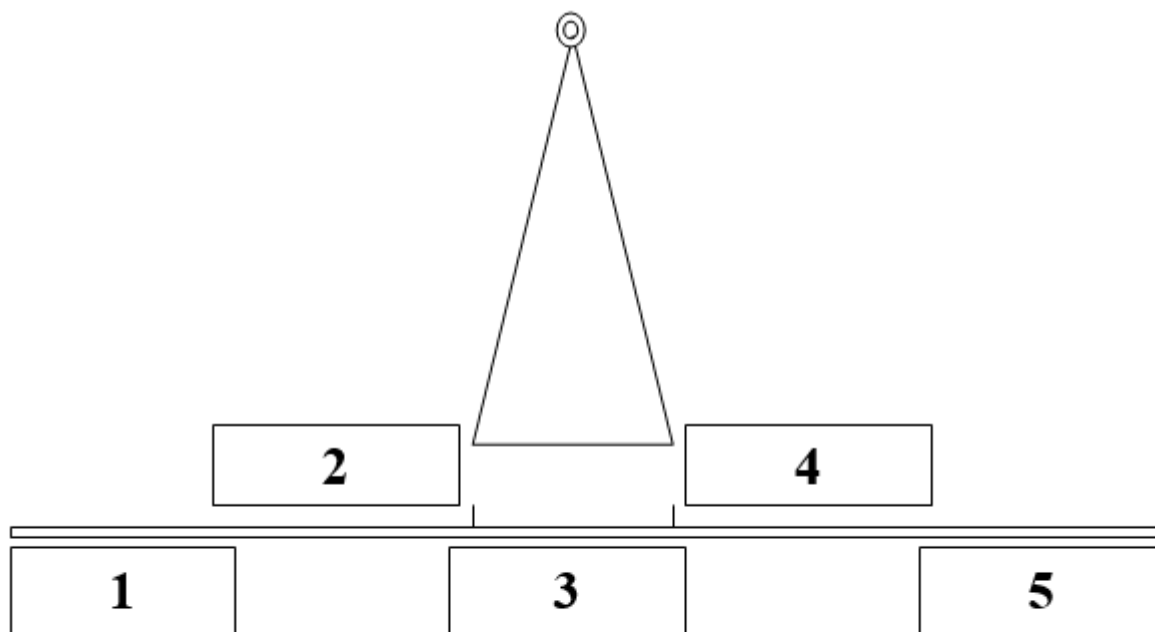
Nyissa szét a hengert munkapozícióba – ne emelje fel a kerekek alvázat.

Figyelem !

Mivel szétnyitáskor és összecsisukáskor a henger hátulja jelentősen nehezebb, fontos, hogy a vonórúd és a traktor vonószeme/csatlakozója között biztonsági zár is legyen.



Emelje pozícióba a hengertagokat a váz alatt és a következő sorrendben szerelje fel őket:



A 2. és 4. számú hengertagot a HE-VA gyárilag előre felszereli.

A 3. számú taggal kezdjen, majd az 1-es és végül az 5-ös taggal fejezze be.

Figyeljen arra, hogy minden csavart húzzon meg a táblázatban jelölt értékekkel, mielőtt munkához kezdene a géppel.



Biztonsági utasítások

Általános információ

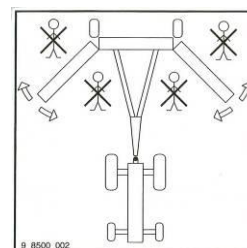
Ne üzemeltesse a gépet, ha mások tartózkodnak a veszélynek kitett területen¹ a balesetveszélyes övezeten belül.²

Amennyiben mások a veszélynek kitett területen belül helyezkednek el (pl.: beüzemelés, szerviz, össze- vagy szétszerelés), a következő feltételeknek kell megfelelnie:

1. A gépet helyezze stabil talajra.
2. Engedje el a hidraulika-rendszerben lévő nyomást.
3. A traktort állítsa le és távolítsa el az indítókulcsot.
4. A kezelő győződjön meg róla, hogy üzemeltetés során, a veszélynek kitett területen belül nincsenek mások.



Lengő vonópad használata:
A súlyelosztás miatt a gép nyitásakor és csukásakor mindig helyezze a legmagasabb pozícióba a vonópadot.



A legtöbb baleset, mely üzemeltetés, szállítás és beállítás során történik, az alapvető biztonsági feltételek be nem tartása miatt történik.

Ezért is fontos, hogy bárki aki a géppel dolgozik, figyelembe vegye az alapvető biztonsági előírásokat és az egyéb, a géppel kapcsolatos előírásokat.

A gépet csak az kezelheti, szerelheti vagy állíthatja be, aki tudatában van a munka típusával és az eszköz használata során esetlegesen előforduló veszélyekkel.

Közúti szállítással kapcsolatos információ

A közúton való szállítás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a gép és traktor kapcsolata megfelel a hatályos törvényi előírásoknak (engedélyezett össztömeg, tengelysúly-terhelés, szállítási szélesség, világítás, figyelmeztető táblák, stb.).

A szállító kerekek és a King-Roller vázfelépítése maximum 30 km/ó-s sebességre lett kialakítva.

Amennyiben túllépi ezt a sebességet, minden garanciális feltétel érvényét veszti.

Első tengely-terhelés

A gép csatolása után, maximális terhelés mellett ellenőrizze a traktor vezetési tulajdonságait. Ellenőrizze, hogy az első tengelyt megfelelő terhelés éri. Minimum a traktor súlyának 20%-a legyen az első tengelyen. Az engedélyezett tengelysúly-terhelést és az engedélyezett össztömeget mindig figyelembe kell venni.

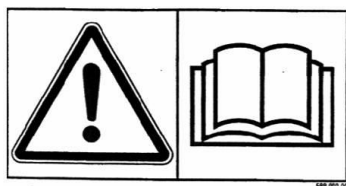
Fontos! A vezetési, kezelési és fékezési tulajdonságok megváltoznak a csatolt gép kombinációjával.

¹ Személy veszélynek kitett területen: bárki, aki részben vagy teljesen veszélynek van kitéve.

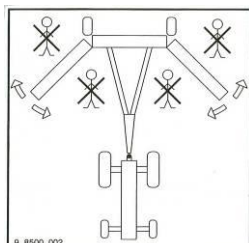
² Veszélyes terület: a gépen és alatta, 10 méteres körzetben.



Biztonsági- és más jelzések a gépen



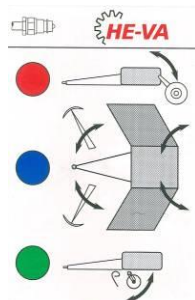
Tanulmányozza a kezelési útmutatót a gép használatba vétele előtt és tartsa be a biztonsági előírásokat.



Figyeljen arra, hogy a gép szétnyitása és összecsukása közben senki nem tartózkodik a veszélyeztetett területen.



Gyártási szám és idő táblája



A gép hidraulikus rendszerének táblája:

Piros: Szállítókerék fel/le

Kék: Külső szárny hidraulikus nyitása/csukása és SAT-rendszer

Zöld: Támasztóláb

**HUSK - PLEASE NOTE -
ACHTUNG - ATTENTION**
**EFTERSPÆND BOLTE
TIGHTEN UP THE BOLTS
BOLZEN NACHZIEHEN
RESSERRER LES BOULONS**

Rendszeresen húzza meg a csavarokat. Amennyiben ez nem történik meg, a garancia érvényességét veszti.

Max. Nm. az ISO 898-1 szabvány szerint. Zsírzott menettel			
Metrikus méret	Minőség 8.8	Minőség 10.9	Minőség 12.9
M10x1,5	38	54	63
M12x1,75	66	95	110
M14x2,0	105	150	176
M16x2,0	164	235	274
M18x2,5	233	323	377
M20x2,5	331	458	535
M22x2,5	450	622	727
M24x3,0	572	791	925
Kerékanya M18x1,5 (sűrűmenetes)		360 Nm	
Kerékanya M22x1,5 (sűrűmenetes)		550 Nm	



Karbantartás

- A. Nagyjából minden 10. üzemóra után ellenőrizze a csavarok esetleges lazulását, a csapágyak és zárógyűrűk esetleges sérüléseit. Ellenőrizze továbbá a hidraulika tömlők és munkahengerek esetleges eresztéseit és javítsa ki ezeket, amennyiben szükséges.
- B. Nagyjából minden 10. üzemóra után kenje meg a szárnyak és szélső tagok mozgó elemeit, valamint a munkahengerek zsírzópontjait. 30 üzemóránként zsírozza a munkahengerek csuklópontjait.

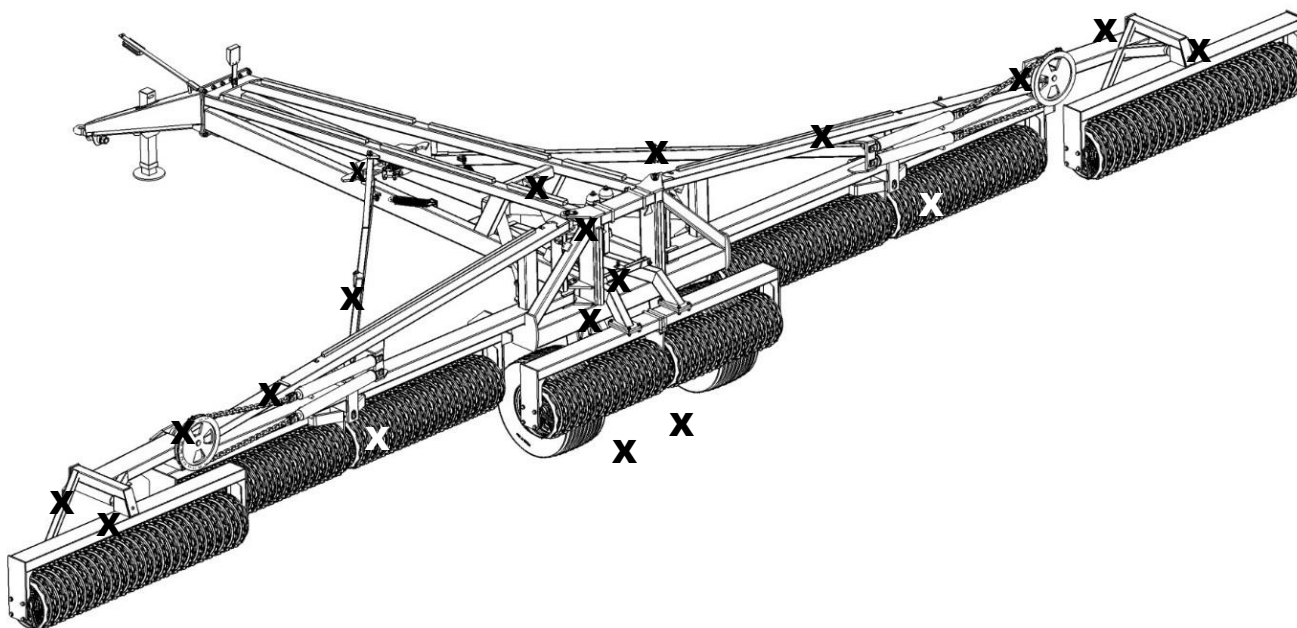
Fontos:

A hidraulika-rendszer a következő olajtípussal van töltve: Hydro Texaco HD32
Specifikáció DIN 51524-3 / ISO 11158 L-HV

A szezon után tisztítsa le a hengert. Ez könnyen elvégezhető egy nagynyomású mosóval. Távolítsa el minden por és földszennyeződést a gépről. Ne használja a mosót közvetlenül a golyós csapágyakon, munkahengereken, zsírzópontokon vagy a tagok csatlakozásánál, mert a nagy nyomással bejutó víz károsíthatja ezeket. A mosás után kenje meg a zsírzópontokat és az alváz hidraulika munkahengerének szárát. Száraz állapotban a gép olajjal is kezelhető.

Fontos:

Kenje be zsírral a munkahenger szárakat.



X = Zsírzópontok

FONTOS! A golyós csapágyakat csak 1-2 nyomásnyi zsírral kenje, hogy ne nyomja ki a tömítőgyűrűt. 20 üzemóránként ismételje meg.



Műszaki adatok

	12,3m	15,3m	16,3m	18,3m	20,3m
Munkaszélesség	12,3m	15,3m	16,3m	18,3m	20,3m
Szállítási szélesség	3,00m	3,00m	3,00m	3,00m	3,00m
Gép hossza	6,55m	7,75m	8,35m	8,35m	9,55m
Gumizás	550/45x22.5 – 16 Ply		560/45 R22.5 LI 163A8		
Guminyomás	2.80		4.00		
Hidr. kimenetek száma	3 pár kettősműködésű		3 pár kettősműködésű		
Hidr. nyomás (minimum)	190 bar		190 bar		
Olajtípus	Hydro Texaco HD32		Hydro Texaco HD32		
Feszültség	12 volt		12 volt		
Ajánlott munkasebesség	7 - 10 km		7 - 10 km		
	12,3m	15,3m	16,3m	18,3m	20,3m
Cambridge 510mm					
Gyűrűk száma (db)	236 db	292 db	306 db	346 db	386 db
Súly	8560 kg	9880 kg	10270 kg	11680 kg	13600 kg
LE-igény	170 - 200 LE	180 - 230 LE	190 - 240 LE	210 - 260 LE	220 - 280 LE
Cambridge 560mm					
Gyűrűk száma (db)	236 db	292 db	306 db	346 db	386 db
Súly	9310 kg	10820 kg	11280 kg	12820 kg	14280 kg
LE-igény	170 - 200 LE	180 - 230 LE	190 - 240 LE	210 - 260 LE	220 - 280 LE
Cambridge 620mm					
Gyűrűk száma (db)	236 db	292 db	306 db	346 db	
Súly	10020 kg	11770 kg	12290 kg	14240 kg	
LE-igény	190 - 220 LE	200 - 250 LE	210 - 260 LE	230 - 280 LE	
Crosskill 485 530mm					
Gyűrűk száma (db)	125 db	153 db	163 db	183 db	203 db
Súly	8000 kg	9250 kg	9570 kg	11020 kg	13500kg
LE-igény	170 - 200 LE	180 - 230 LE	190 - 240 LE	210 - 260 LE	220 - 280 LE
Crosskill 550 600mm					
Gyűrűk száma (db)	125 db	153 db	163 db	183 db	
Súly	9400 kg	11140 kg	11610 kg	13080 kg	
LE-igény	170 - 200 HP	180 - 230 HP	190 - 240 HP	210 - 260 HP	
2D hullámos 500mm					
Gyűrűk száma (db)	150 db	187 db	199 db	223 db	248 db
Súly	7480 kg	9070 kg	9330kg	10340 kg	12770 kg
LE-igény	170 - 200 LE	180 - 230 LE	190 - 240 LE	210 - 260 LE	220 - 280 LE
2D hullámos 550mm					
Gyűrűk száma (db)	150 db	187 db	199 db	223 db	248 db
Súly	8020 kg	9570 kg	9840 kg	11140 kg	12950 kg
LE-igény	170 - 200 LE	180 - 230 LE	190 - 240 LE	220 - 270 LE	220 - 280 LE
2D hullámos 600mm					
Gyűrűk száma (db)	150 db	187 db	199 db	223 db	
Súly	8560 kg	10000 kg	10350kg	11940 kg	
LE-igény	180 - 210 LE	190 - 240 LE	200 - 250 LE	220 - 270 LE	
Csillag 450/500					
Gyűrűk száma (db)	244 db	302 db	316 db	356 db	396 db
Súly	8200 kg	9830 kg	10350 kg	11300 kg	12620 kg
LE-igény	170 - 200 LE	200 - 250 LE	190 - 240 LE	210 - 260 LE	220 - 280 LE
Csillag 550/600					
Gyűrűk száma (db)	244 db	302 db	316 db	356 db	
Súly	9470 kg	11400 kg	12000 kg	13160 kg	
LE-igény	190 - 220 LE	200 - 250 LE	210 - 260 LE	230 - 280 LE	



Szétnyitás



Lengő vonópad használata:

A súlyelosztás miatt a gép nyitásakor és csukásakor mindig helyezze a legmagasabb pozícióba a vonópadot.

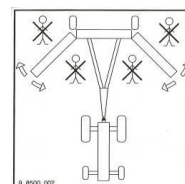
1. Ellenőrizze, hogy a gyári hidraulika csatlakozók és a traktor gyorscsatlakozói összeillenek-e.
2. Nyitás során a King-Rollert stabil, vízszintes talajra parkolja, illetve biztosítson szabad mozgást a traktornak.
3. A **piros** kör hidraulikát aktiválva emelje ki az oldalsó tagokat a szállítási pozícióból, majd nyissa szét őket. Az olajnyomás automatikusan átvált az alváz körére. Húzza előre majd fel a kerekeket.
4. Miután teljesen felemelte a kerekeket, aktiválja a kék hidraulikakört, mellyel a szélső szekciók nyithatók munkapozícióba.

A Hidraulikus Kiegyenlítő Rendszer (SAT-rendszer) összeköttetésben van a gép nyitási rendszerével. A rendszer az eszköz vázán keresztül súlyt helyez át a 2. és 4. szekciókról, az 1., 3. és 5. szekciókra. Ez a kialakítás segít Önnek az egyenletes és megfelelő talajnyomás elosztásában a teljes munkaszélességen.

A SAT-rendszer olajnyomása a mérőórán ellenőrizhető. A kék hidraulikakörrel állíthatja be a megfelelő nyomást, ajánlottan 50-80 bar.

FONTOS:

Figyeljen arra, hogy mások ne tartózkodjanak a gép nyitásakor és csukásakor a veszélyeztetett területen.



Összecsukás

1. A King-Roller összecsukását stabil és egyenletes talajon végezze és biztosítson a traktornak szabad mozgást.
2. A **kék** hidraulika kör aktiválásával csukja be a szélső szekciókat a szállítási pozícióba.
3. A **piros** hidraulika kör aktiválásával eressze le a kerekeket és tolja őket hátra. Mikor a kerekek a helyükre kerültek, az olajnyomás automatikusan átvált az oldalsó tagok csukására. Miután befejeződött ez a művelet, a szállítási biztosítás automatikusan záródik.



Megerősítés

A szállító kerekeket csak akkor engedje le, ha szállítási pozícióba helyezi a gépet.

Soha ne közlekedjen a munkapozícióban nyitott géppel, mivel ez nem megfelelő terhelést helyez az eszköz felépítésére.

Maximum munkasebesség 10/12 km/óra.

Mikor a földterületen fordul, próbálja meg a lehető legnagyobb ívet tartani. Csak annyira kanyarodjon szűken, hogy a gyűrűk előrefele történő mozgása megmaradjon.

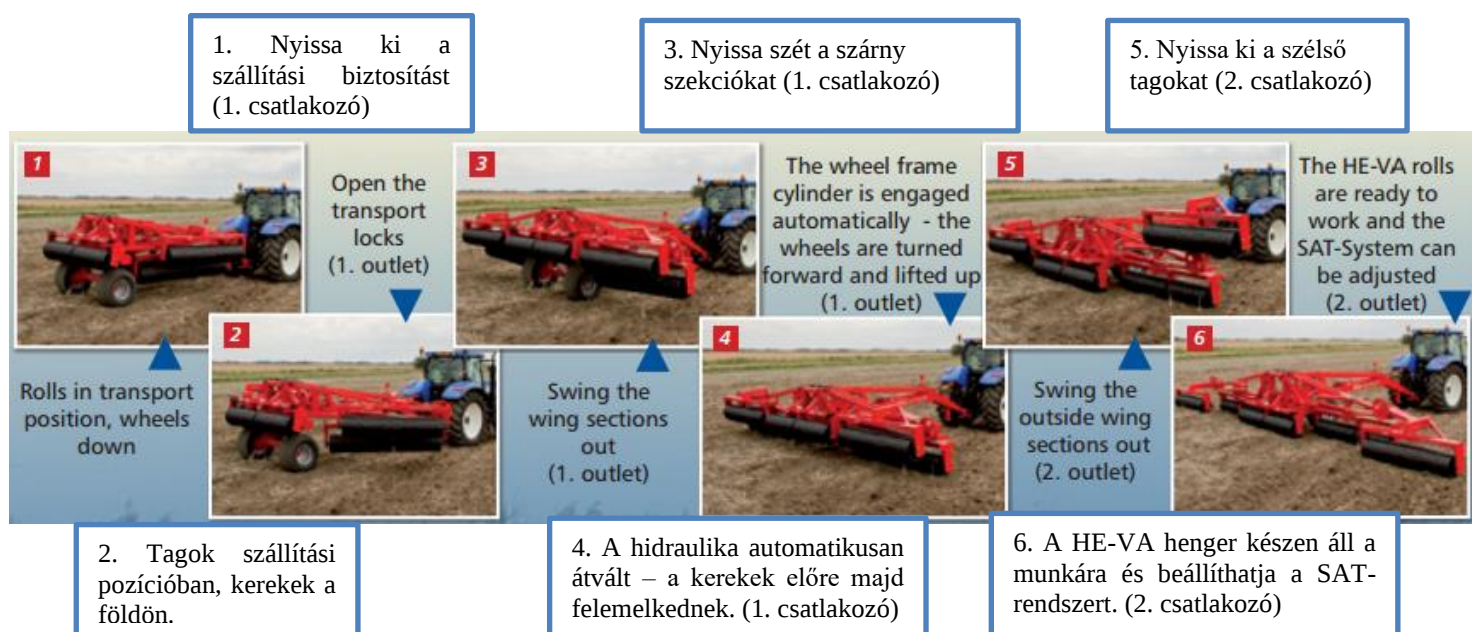
Ne húzza keresztül a gépet sziklákon vagy nagyobb földhalmokon, ez károsíthatja a gyűrűket.

Különböző talajtípusokon történő munka során mindig ellenőrizze az eredményt, s ha szükséges állítson a SAT-rendszer nyomásán, mely leolvasható a mérőóráról a henger elején.

Az ajánlott hidraulikus nyomás 50-80 bar. A hengerezés eredménye a legegyszerűbben a traktor kezelő által elvégezhető: vizsgálja meg párhuzamosan a megművelt talajt és ha túl egyenetlennek találja, állítson a SAT-rendszeren.

Amennyiben a talajmunka láthatóan a középső (3.) és szélső szekciókon (1. és 5.) erőteljesebb, úgy csökkentse a nyomást. Ezzel nagyobb súly kerül a belső szárny szekciókra (2. és 4.).

Amennyiben a talajmunka láthatóan a belső szárny szekciókon erőteljesebb, úgy növelje a nyomást. Ezzel tudja terhelni a középső (3.) és szélső tagokat (1. és 5.).



SAT-rendszer

A King-Roller hidraulikus nyitási rendszere összeköttetésben van két hidro-akkumulátorral és egy nyomásmérővel.



A nyomásmérő segíti a kezelőt abban, hogy a teljes munkaszélességen megfelelő és egyenletes nyomást biztosítson a talajra. A gép fő váza a két szárny szekció által támogatott (O). A SAT-rendszer által a henger vázán keresztül áttevődik a súly a középső és a szélső tagokra. (□)



A HE-VA King-Roller öt része mind központosítottan van függesztve és szabad, különálló egyengetést végezve biztosítják a tökéletes talajprofilt.

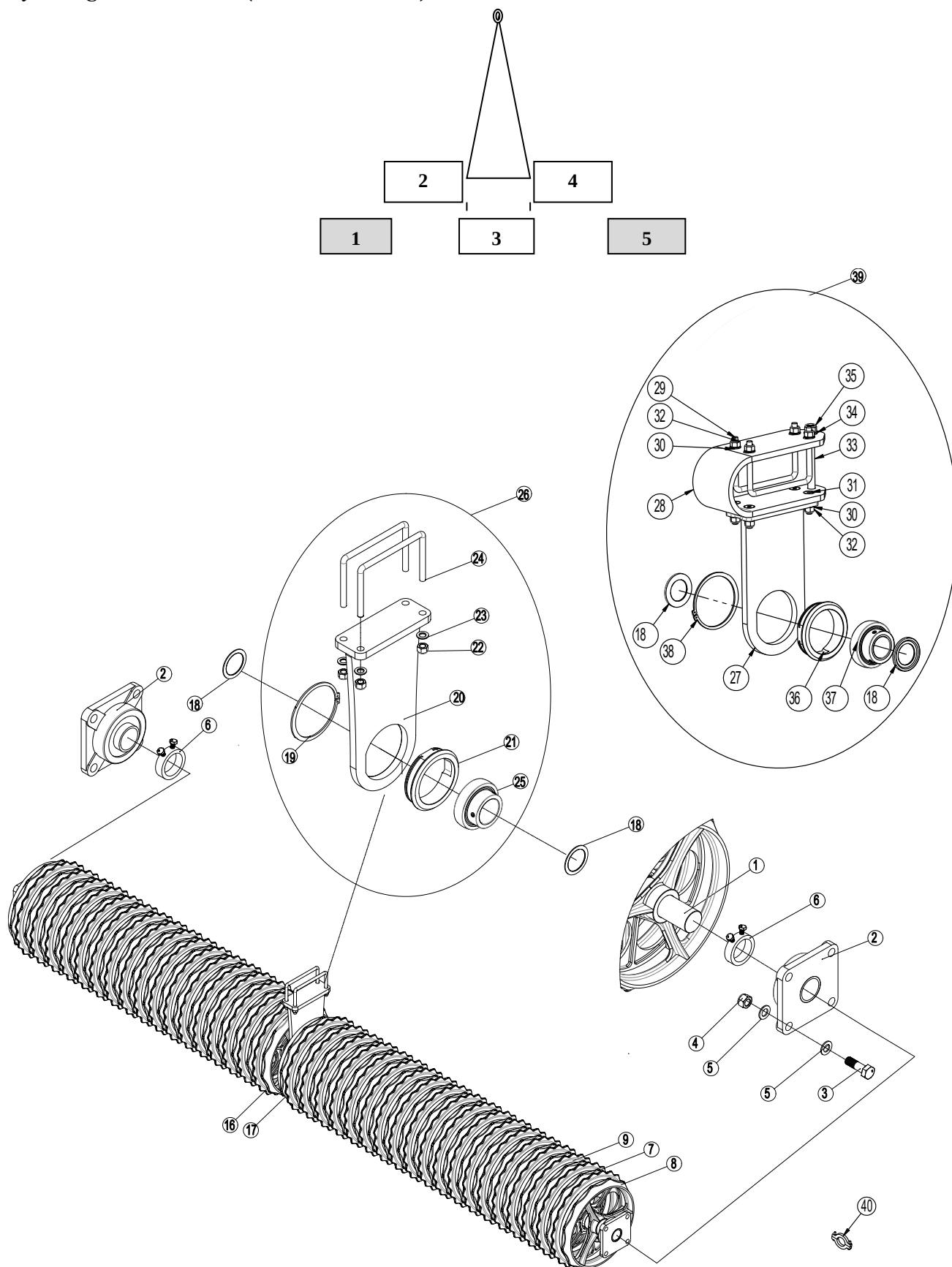
A HE-VA King-Roller magasabb munkaterhelést is kibír és a hasonló hengerekhez viszonyított nagyobb össztömegével megfelelő hengerezést végez.



Pos.	Item no.	Designation	12,3m	15,3m
1	678672720	Axle 2720mm Ø60 CrNiM06		2
1	678672520	Axle 2520 mm Ø60 (Discontinued 12,5m)		
1	678672420	Axle 2420mm Ø60 CrNiM06	2	
2	690140808	Bearing complete UCF 312 (Ø60)	4	4
3	690103173	Bolt M20x70 10.9	16	16
4	690113009	Self-locking nut M20	16	16
5	690117005	Facet plate Ø20	32	32
6	671040400	Stop ring w/bolt Ø60 axle	4	4
		Ring types: Shown on page 23-25		
7	690150032	Cambridge serrated ring 510 mm 21"	42	44
7	690150102	Cambridge serrated 560 mm 22,5"	42	44
7	690150046	Cambridge serrated ring 620 mm 24"	42	44
8	690150042	Cambridge plain ring 510 mm (reduced hub 80mm) 21"	2	2
8	690150109	Cambridge plain ring 560 mm (reduced hub 80mm) 22,5"	2	2
8	690150050	Cambridge plain ring 620 mm (reduced hub 80mm) 24"	2	2
9	690150030	Cambridge plain ring 510mm 21"	42	44
9	690150049	Cambridge plain ring 620mm 24"	42	44
10	690150007	Cam ring 22" Ended 1st.oct 2011		
10A	690150063	Star ring Ø500, center Ø135, GGG50	42	44
10B	690150064	Star ring Ø450, m/hals Ø60 GGG50	42	44
10C	690150065	Star ring Ø600, center Ø135, GGG50	42	44
10D	690150066	Star ring Ø550, m/hals Ø60 GGG50	42	44
11	690150013	Corrugated ring Ø500 Ended april 2011		
11A	690150042	2D- Corrugated ring Ø510 New from 1. april 2011	27	30
11B	690150050	2D- Corrugated ring Ø620 New from 1. april 2011	27	30
11C	690150104	2D - Corrugated ring Ø550	27	30
12	690150028	Plain ring Ø505	17	18
13	690150034	Crosskill ring Ø485 (Ø60)	48	52
13	690150074	Crosskill ring Ø550 (Ø60)	48	52
14	690150011	Loose Crosskill ring Ø530	43	48
14	690150075	Loose Crosskill ring Ø600	43	48
15	690150035	Hub for loose Crosskill ring	43	48
15	690150076	Hub for loose Crosskill ring Ø104/Ø60	43	48
17	630764030	Cambridge plain ring 21" hub width 82 mm	2	2
17	630764040	Cambridge plain ring 24" hub width 82 mm	2	2
18	690150090	Spacer rings 15 mm, incl bolts		
18	690150099	Spacer rings 20 mm, incl bolts		
18	690150091	Spacer rings 25 mm, incl bolts		



Gyűrűtagok 1+5 szekció (16,3+18,3+20,3m)



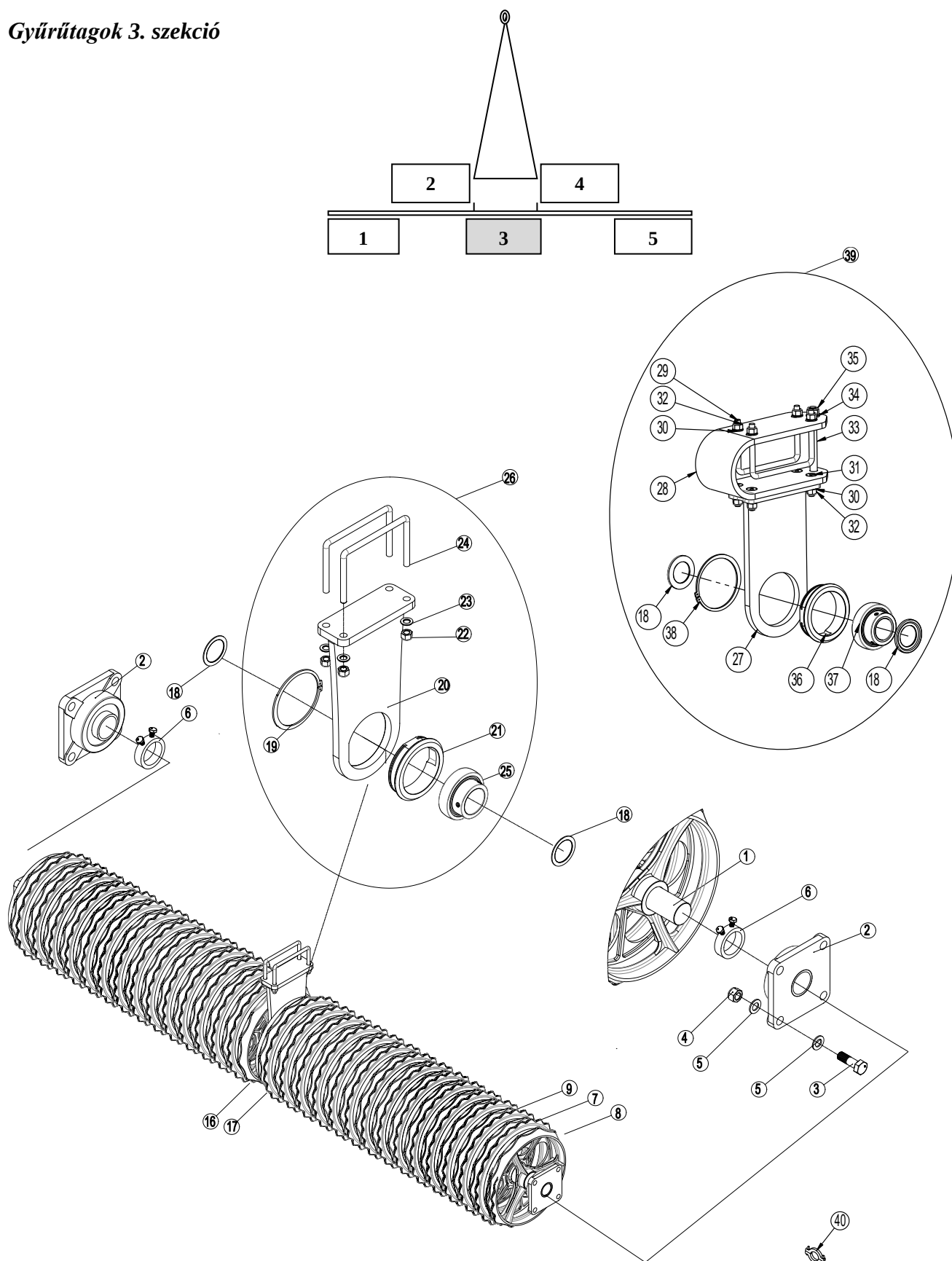
Pos.	Item number	Designation	16,3	18,3	20,3
1	678613150	Axle 3150 mm Ø60 St.60	2		
1	678614150	Axle 4150 mm Ø60 St.60		2	
1	678614650	Aksel 4650 mm Ø60 St.60			2
2	690140808	Bearing complete UCF 312 (Ø60)	4	4	4
3	690103173	Bolt M20x70 10.9	16	16	16
4	690113009	Self-locking nut M20	16	16	16
5	690117005	Facet plate Ø20	32	32	32
6	671040400	Stop ring w/bolt Ø60 axle	4	4	4
		Ringtypes: Shown on page 23-25			
7	690150032	Cambridge serrated ring 510 mm 21"	54	72	80
7	690150102	Cambridge serrated ring 560 mm 22,5"	54	72	80
7	690150046	Cambridge serrated ring 620 mm 24"	54	72	
8	690150042	Cambridge plain ring 510 mm (reduced hub 80mm)	2	2	2
8	690150109	Cambridge plain ring 560 mm (reduc, hub 80mm)	2	2	2
8	690150050	Cambridge plain ring 620 mm (reduced hub 80mm)	2	2	
9	690150030	Cambridge plain ring 510mm 21"	54	72	80
9	690150101	Cambridge plain ring 560mm 22,5"	54	72	80
9	690150049	Cambridge plain ring 620mm 24"	54	72	
10	690150007	Cam ring 22" Ended 1st.oct 2011			
10A	690150063	Star ring Ø500, Center Ø135 GGG50	58	76	86
10B	690150064	Stjernerling Ø450 m/hals Ø60 GGG50	58	76	86
10C	690150065	Stjernerling Ø600, Center Ø135, GGG50	58	76	
10D	690150066	Stjernerling Ø550 m/hals Ø60 GGG50	58	76	
11	690150013	Corrugated ring Ø500 Ended from april 2011			
11A	690150042	2D- Corrugated ring Ø500 New from april 2011	74	98	108
11B	690150050	2D- Corrugated ring Ø600 New from april 2011	74	98	
11C	690150104	2D- Corrugated ring Ø550	74	98	108
12	690150028	Plain ring Ø505 Ended			
13	690150034	Crosskill ring Ø485 (Ø60)	61	81	91
13	690150074	Crosskill ring Ø550 (Ø60)	61	81	
14	690150011	Loose Crosskill ring Ø530	51	68	75
14	690150075	Loose Crosskill ring Ø600	51	68	
15	690150035	Hub for loose Crosskill ring	51	68	75
15	690150076	Hub for loose Crosskill ring Ø104/Ø60	51	68	
16	630764031	Cambridge plain ring 21" hub width 72 mm	2	2	2
16	630764039	Cambridge gplain ring 22,5" hub width 72 mm	2	2	2
16	630764041	Cambridge plain ring 24" hub width 72 mm	2	2	
16	630764048	Cambridge smooth ring Ø620/Ø60, cast steel w/red. hub (72mm) from machine no. 341981	2	2	



Pos.	Item number	Designation	16,3	18,3	20,3
17	630764030	Cambridge plain ring 21" hub width 82 mm	2	2	2
17	630764040	Cambridge plain ring 24" hub width 82 mm	2	2	
17	630764047	Cambridge smooth ring Ø620/Ø60, cast steel w/red. hub (72mm) from machine no. 341981	2	2	
18	7355000	Thrust plate, narrow f/ UCF312 hub	4	4	4
18a	690600015	Distance bush Ø60 L=15	2	2	2
19	691370150	Seeger circlip-ring outer Ø150 DIN471	2	2	2
20	630670250	Support bearing	2	2	2
21	630764008	Bearing housing f/UC 312 bearing	2	2	2
22	690113008	Self-locking nut M16	8	8	8
23	690117013	Facet plate Ø16	8	8	8
24	690110105	U-bolt M16x100x200x100	4	4	4
25	690140116	Bearing UC 312 R6 (Ø60)	2	2	2
26	63067-65	Complete bearing			
39	63067-57	Support bearing w/ tension : from machine no. 345884			
27	630670570	Bracket for support bearing	2	2	2
28	630670617	Tension	2	2	2
29	690110105	U-bolt M16x100x200x100	4	4	4
30	690117016	Hardened washer FZB Ø17x45x6	16	16	16
31	690103004	Countersunk Allen M16x60 DIN 7991	8	8	8
32	690113008	Locking nut M16	16	16	16
33	690103213	Bolt M20x200 8.8	2	2	2
34	690117005	Facet plate Ø20	4	4	4
35	690113009	Locking nut M20	2	2	2
36	630764008	Bearing housing f/UC 312 bearing	2	2	2
37	690140116	Bearing UC 312 R6 (Ø60)	2	2	2
38	691370150	Seeger-circlip ring outer Ø150 DIN471	2	2	2
39	63067-57	Complete support bearing w/tension from machine no. 345884			
40	690150090	Spacer rings 15 mm, incl bolts			
40	690150099	Spacer rings 20 mm, incl bolts			
40	690150091	Spacer rings 25 mm, incl bolts			



Gyűrűtagok 3. szekció



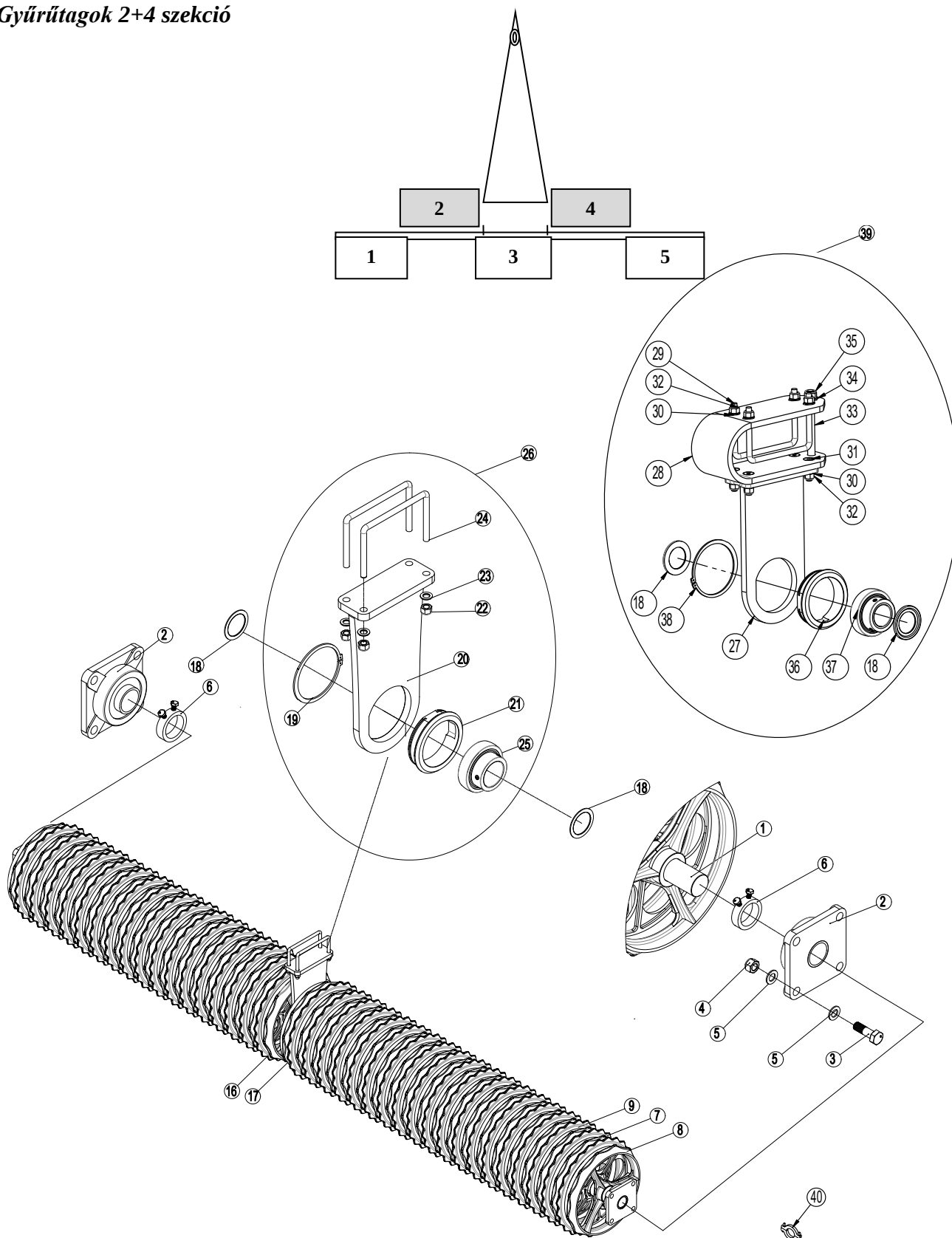
Pos.	Item no.	Designation	12.3	15.3	16,3	18,3	20,3
1	678612960	Axle 2960 mm Ø60 St.60	1	1	1	1	1
2	690140808	Bearing complete UCF 312 (Ø60)	2	2	2	2	2
3	690103173	Bolt M20x70 10.9	8	8	8	8	8
4	690113009	Self-locking nut M20	8	8	8	8	8
5	690117005	Facet plate Ø20	16	16	16	16	16
6	671040400	Stop ring w/bolt Ø60 axle	2	2	2	2	2
		Ringtypes: Shown on page 23-25					
7	690150032	Cambridge serrated ring 510 mm 21"	26	26	26	26	26
7	690150102	Cambridge serrated ring 560 mm 22,5"	26	26	26	26	26
7	690150046	Cambridge serrated ring 620 mm 24"	26	26	26	26	
8	690150042	Cambridge plain ring 510 mm (reduced hub 80mm)	1	1	1	1	1
8	690150109	Cambridge plain ring 560 mm (reduceret, hub 80mm)	1	1	1	1	1
8	690150050	Cambridge plain ring 620 mm (reduced hub 80mm)	1	1	1	1	
9	690150030	Cambridge plain ring 510mm 21"	23	23	23	23	23
9	690150101	Cambridge plain ring 560mm 21"	23	23	23	23	23
9	690150049	Cambridge plain ring 620mm 24"	23	23	23	23	
10	690150007	Cam ring 22" Ended oct 2011					
10A	690150063	Star ring Ø500, Center Ø135 GGG50	26	26	26	26	26
10B	690150064	Star ring Ø450 m/hals Ø60 GGG50	26	26	26	26	26
10C	690150065	Star ring Ø600, Center Ø135, GGG50	26	26	26	26	
10D	690150066	Star ring Ø550 m/hals Ø60 GGG50	26	26	26	26	
11	690150013	Corrugated ring Ø500 Ended from april 2011					
11A	690150042	2D- Corrugated ring Ø500 New from april 2011	35	35	35	35	35
11B	690150050	2D- Corrugated ring Ø600 New from april 2011	35	35	35	35	
11C	690150104	2D- Corrugated ring Ø550	35	35	35	35	35
12	690150028	Plain ring Ø505 Ended					
13	690150034	Crosskill ring Ø485 (Ø60)	29	29	29	29	29
13	690150074	Crosskill ring Ø550 (Ø60)	29	29	29	29	
14	690150011	Loose Crosskill ring Ø530	24	24	24	24	24
14	690150075	Loose Crosskill ring Ø600	24	24	24	24	
15	690150035	Hub for loose Crosskill ring	24	24	24	24	24
15	690150076	Hub for loose Crosskill ring Ø104/Ø60	24	24	24	24	24
16	630764031	Cambridge plain ring 21" hub width 72 mm	1	1	1	1	1
16	630764039	Cambridge plain ring 22,5" hub width 72 mm	1	1	1	1	1
16	630764041	Cambridge plain ring 24" hub width 72 mm	1	1	1	1	
16	630764048	Cambridge smooth ring Ø620/Ø60, cast steel w/red. hub (72mm) from machine no. 341981	1	1	1	1	



Pos.	Item no.	Designation	12.3	15.3	16,3	18,3	20,3
17	630764030	Cambridge plain ring 21" hub width 82 mm	1	1	1	1	1
17	630764040	Cambridge plain ring 24" hub width 82 mm	1	1	1	1	
17	630764047	Cambridge smooth ring Ø620/Ø60, cast steel w/red. hub (72mm) from machine no. 341981	1	1	1	1	
18	7355000	Thrust plate, narrow f/ UCF312 hub	2	2	2	2	2
18a	690600015	Distance bush Ø60 L=15	1	1	1	1	1
19	691370150	Seeger circlip-ring outer Ø150 DIN471	1	1	1	1	1
20	630670250	Support bearing	1	1	1	1	1
21	630764008	Bearing housing f/UC 312 bearing	1	1	1	1	1
22	690113008	Self-locking nut M16	4	4	4	4	4
23	690117013	Facet plate Ø16	4	4	4	4	4
24	690110105	U-bolt M16x100x200x100	2	2	2	2	2
25	690140116	Bearing UC 312 R6 (Ø60)	1	1	1	1	1
26	63067-65	Complete bearing					
39	63067-57	Support bearing w/ tension : from machine no. 345884					
27	630670570	Bracket for support bearing	2	2	2	2	2
28	630670617	Tension	2	2	2	2	2
29	690110105	U-bolt M16x100x200x100	4	4	4	4	4
30	690117016	Hardened washer FZB Ø17x45x6	16	16	16	16	16
31	690103004	Countersunk Allen M16x60 DIN 7991	8	8	8	8	8
32	690113008	Locking nut M16	16	16	16	16	16
33	690103213	Bolt M20x200 8.8	2	2	2	2	2
34	690117005	Facer plate Ø20	4	4	4	4	4
35	690113009	Locking nut M20	2	2	2	2	2
36	630764008	Bearing housing f/UC 312 bearing	2	2	2	2	2
37	690140116	Bearing UC 312 R6 (Ø60)	2	2	2	2	2
38	691370150	Seeger-circlip ring outer Ø150 DIN471	2	2	2	2	2
39	63067-57	Complete support bearing w/tension from machine no. 345884					
40	690150090	Spacer rings 15 mm, incl bolts					
40	690150099	Spacer rings 20 mm, incl bolts					
40	690150091	Spacer rings 25 mm, incl bolts					



Gyűrűtagok 2+4 szekció



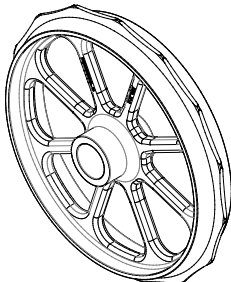
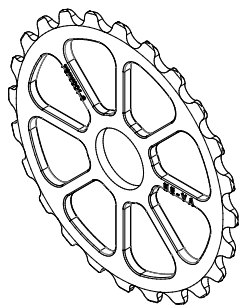
Pos.	Item no.	Designation	12.3	15.3	16,3	18,3	20,3
1	678612920	Axle 2920 mm Ø60 St.60	2				
1	678614150	Axle 4150 mm Ø60 St.60		2	2	2	
1	678614650	Axle 4650 mm Ø60 St.60					2
2	690140808	Bearing complete UCF 312 (Ø60)	4	4	4	4	4
3	690103173	Bolt M20x70 10.9	8	8	8	8	8
3a	690103215	Indv. 6-kant M20x70 8.8 UH fzb	8	8	8	8	8
4	690113009	Self-locking nut M20	16	16	16	16	16
5	690117005	Facet plate Ø20	32	32	32	32	32
6	671040400	Stop ring w/bolt Ø60 axle	4	4	4	4	4
		Ringtypes: Shown on page 23					
7	690150032	Cambridge serrated ring 510 mm 21”	45	65	65	65	72
7	690150102	Cambridge serrated ring 560 mm 22,5”	45	65	65	65	72
7	690150046	Cambridge serrated ring 620 mm 24”	45	65	65	65	
8	690150042	Cambridge plain ring 510 mm (reduced hub 80mm)	2	2	2	2	2
8	690150109	Cambridge plain ring 560 mm (reduc, nav 80mm)	2	2	2	2	2
8	690150050	Cambridge plain ring 620 mm (reduced hub 80mm)	2	2	2	2	
9	690150030	Cambridge plain ring 510mm 21”	45	65	65	65	72
9	690150101	Cambridge plain ring 560mm 22,5”	45	65	65	65	72
9	690150049	Cambridge plain ring 620mm 24”	45	65	65	65	
10	690150007	Cam ring 22” Ended oct 2011					
10A	690150063	Star ring Ø500, Center Ø135 GGG50	50	72	72	72	80
10B	690150064	Star ring Ø450 m/hals Ø60 GGG50	50	72	72	72	80
10C	690150065	Star ring Ø600, Center Ø135, GGG50	50	72	72	72	
10D	690150066	Star ring Ø550 m/hals Ø60 GGG50	50	72	72	72	
11	690150013	Corrugated ring Ø500 Ended from april 2011	116	154	154	154	
11A	690150042	2D- Corrugated ring Ø500 From april 2011	69	92	92	92	109
11B	690150050	2D- Corrugated ring Ø600 From april 2011	69	92	92	92	
11C	690150104	2D- Corrugated ring Ø550	69	92	92	92	109
12	690150028	Plain ring Ø505 Ended					
13	690150034	Crosskill ring Ø485 (Ø60)	56	78	78	78	91
13	690150074	Crosskill ring Ø550 (Ø60)	56	78	78	78	
14	690150011	Loose Crosskill ring Ø530	46	68	68	68	91
14	690150075	Loose Crosskill ring Ø600	46	68	68	68	
15	690150035	Hub for loose Crosskill ring	46	68	68	68	91
15	690150076	Hub for loose Crosskill ring Ø104/Ø60	46	68	68	68	91
16	630764031	Cambridge plain ring 21” hub width 72 mm	2	2	2	2	2
16	630764039	Cambridge plain ring 22,5” hub width 72 mm	2	2	2	2	2
16	630764041	Cambridge plain ring 24” hub width 72 mm	2	2	2	2	
16	630764048	Cambridge smooth ring Ø620/Ø60, cast steel w/red. hub (72mm) from machine no. 341981	2	2	2	2	

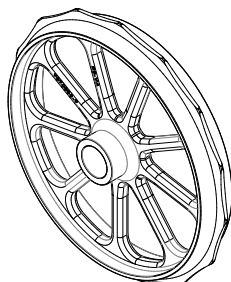
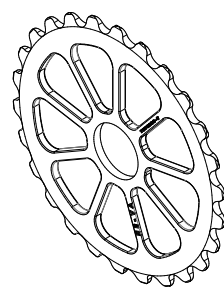


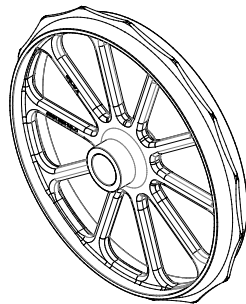
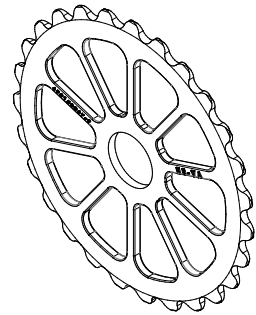
Pos.	Item no.	Designation	12.3	15.3	16,3	18,3	20,3
17	630764030	Cambridge plain ring 21" hub width 82mm	2	2	2	2	2
17	630764040	Cambridge plain ring 24" hub width 82mm	2	2	2	2	
17	630764047	Cambridge smooth ring Ø620/Ø60, cast steel w/red. hub (72mm) from machine no. 341981	2	2	2	2	
18	7355000	Thrust plate, narrow f/ UCF312 hub	4	4	4	4	4
18a	690600015	Distance bush Ø60 L=15	2	2	2	2	2
19	691370150	Seeger-circlip ring outer Ø150 DIN471	2	2	2	2	2
20	630670250	Support bearing	2	2	2	2	2
21	630764008	Bearing housing f/UC 312 bearing	2	2	2	2	2
22	690113008	Self-locking nut M16	8	8	8	8	8
23	690117013	Facet plate Ø16	8	8	8	8	8
24	690110105	U-bolt M16x100x200x100	4	4	4	4	4
25	690140116	Bearing UC 312 R6 (Ø60)	1	1	2	2	2
26	63067-65	Complete bearing					
39	63067-57	Complete Support bearing w/ tension : from machine no. 345884					
27	630670570	Bracket for support bearing	2	2	2	2	2
28	630670617	Tension	2	2	2	2	2
29	690110105	U-bolt M16x100x200x100	4	4	4	4	4
30	690117016	Hardened washer FZB Ø17x45x6	16	16	16	16	16
31	690103004	Countersunk Allen M16x60 DIN 7991	8	8	8	8	8
32	690113008	Locking nut M16	16	16	16	16	16
33	690103213	Bolt M20x200 8.8	2	2	2	2	2
34	690117005	Facet plate Ø20	4	4	4	4	4
35	690113009	Locking nut M20	2	2	2	2	2
36	630764008	Bearing housing f/UC 312 bearing	2	2	2	2	2
37	690140116	Bearing UC 312 R6 (Ø60)	2	2	2	2	2
38	691370150	Seeger-circlip ring outer Ø150 DIN471	2	2	2	2	2
39	63067-57	Complete support bearing w/tension from machine no. 345884					
40	690150090	Spacer rings 15 mm, incl bolte					
40	690150099	Spacer rings 20 mm, incl bolte					
40	690150091	Spacer rings 25 mm, incl bolte					

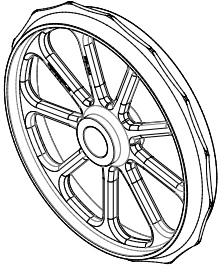


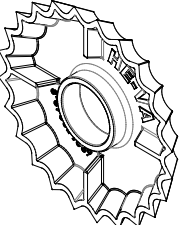
Gyűrű típusok:

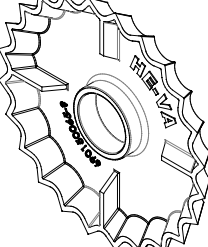
Cambridge gyűrű Ø510 mm with 8 spokes		Designation	Quality	Item no.
		Pos. 8 Hub 104 mm	GG25	7375003
		Pos. 8 Hub 104 mm	GGG50	7375010
		Pos. 8 Hub 80 mm	GG25	7375004
		Pos. 8 Hub 80 mm	GGG50	7375008
		Pos. 8 Hub 72 mm w/bearing	GGG50	7375025
		Pos. 8 Hub 82 mm w/bearing	GGG50	7375026
		Pos. 7	GG25	7375001
		Pos. 7	GGG50	7375013
Pos. 8 510 mm Plain ring (8 spokes)	Pos. 7 510 mm Serrated ring (8 spokes)			

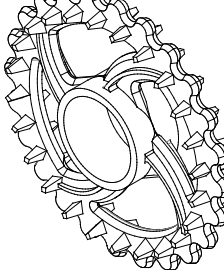
Cambridge gyűrű Ø560 mm with 9 spokes		Designation	Quality	Item no.
		Pos. 8 Hub 104 mm	GG25	7375005
		Pos. 8 Hub 104 mm	GGG50	7375009
		Pos. 8 Hub 80 mm	GG25	7375007
		Pos. 8 Hub 80 mm	GGG50	7375011
		Pos. 8 Hub 72 mm w/bearing	GGG50	7375023
		Pos. 8 Hub 82 mm w/bearing	GGG50	7375024
		Pos. 7	GG25	7375000
		Pos. 7	GGG50	7375012
Pos. 8 560 mm Plain ring (9 spokes)	Pos. 7 560 mm Serrated ring (9 spokes)			

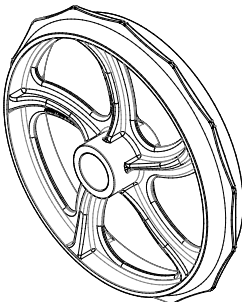
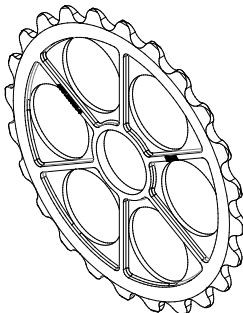
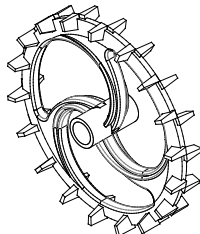
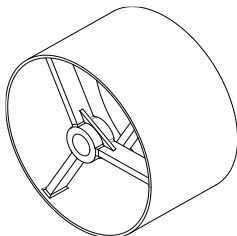
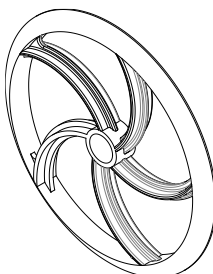
Cambridge gyűrű Ø620 mm with 10 spokes		Designation	Quality	Item no.
		Pos. 8 Hub 104 mm	GG25	690150113
		Pos. 8 Hub 104 mm	GGG50	7375016
		Pos. 8 Hub 80 mm	GG25	690150111
		Pos. 8 Hub 80 mm	GGG50	7375015
		Pos. 8 Hub 72 mm w/bearing	GGG50	7375021
		Pos. 8 Hub 82 mm w/bearing	GGG50	7375022
		Pos. 7	GG25	690150067
		Pos. 7	GGG50	690150116
Pos. 8 620 mm Plain ring (10 spokes)	Pos. 7 620 mm Serrated ring (10 spokes)	Not an option on 20,3m		

2D Hullámos gyűrű	Designation	Quality	Item no.
	Pos. 11A Ø500	GG25	7375004
	Pos. 11B Ø550	GG25	7375007
	Pos. 11C Ø600	GG25	690150111
	Pos. 11A Ø500 Hub 67 mm w/bearing	GGG50	7375049
	Pos. 11A Ø500 Hub 72mm w/bearing	GGG50	7375025
	Pos. 11B Ø550 Hub 67mm w/bearing	GGG50	7375050
	Pos. 11B Ø550 Hub 72 mm w/bearing	GGG50	7375023
	Pos. 11C Ø600 Hub 67mm w/bearing	GGG50	7375051
	Pos. 11C Ø600 Hub 72 mm w/bearing	GGG50	7375021
Pos. 11A – 11B – 11C Corrugated ring (8-9-10 spokes)	Ø600 not an option on 20,3m		

Csillaggyűrű Ø450/Ø500 mm	Designation	Quality	Item no.
	Pos. 10A Ø500/Ø135	GGG50	690150063
	Pos. 10B Ø485	GGG50	690150064
	Pos. X Mountingplate		690150112
Pos. 10A 500 mm	Pos. 10B 450 mm	Pos. X 235 mm	

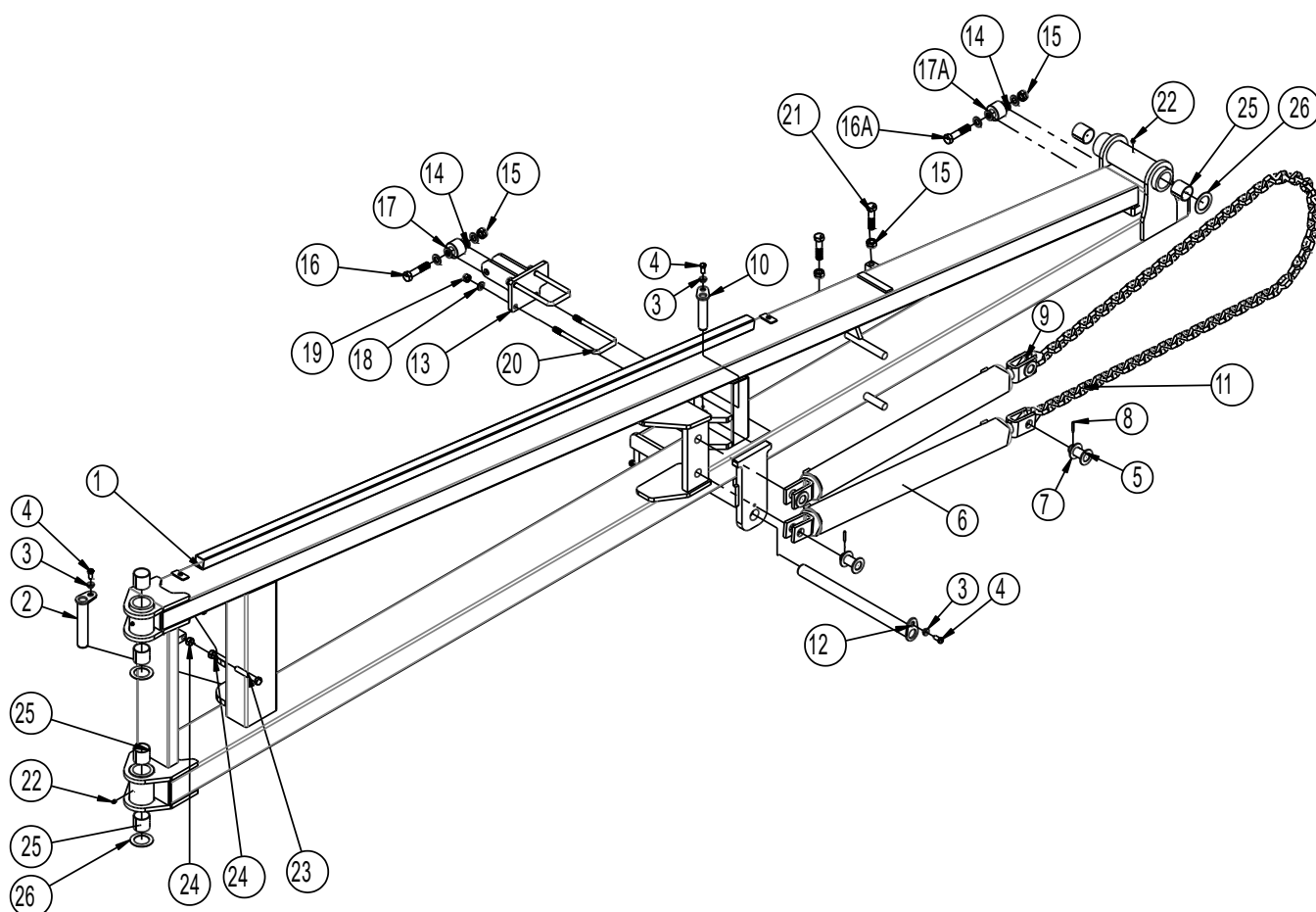
Csillaggyűrű Ø550/Ø600 mm	Designation	Quality	Item no.
	Pos. 10 Ø600/Ø135	GGG50	690150065
	Pos. 11 Ø550	GGG50	690150066
	Pos. X Mountingplate		690150112
Pos. 10C 600 mm	Pos. 10D 550 mm	Pos. X 235 mm	Not an option on 20,3m

Crosskill 485/530 mm – 550/600 mm	Designation	Quality	Item no.
	Pos. 14 530 mm	GG25	690150011
	Pos. 14 485 mm	GG25	690150034
	Pos. 14 600 mm	GG25	690150075
	Pos. 14 550 mm	GG25	690150074
	Pos. 15 Hub Ø104		690150076
Pos. 14 Loose Crosskill	Pos. 14 Tight Crosskill	Pos. 15 Hub	550/600 not an option on 20,3m

Cambridge gyűrű Ø510 mm with 5 spokes		Designation	Quality	Item no.
		Hub 104 mm	GG25	690150103
		Hub 80 mm	GG25	690150105
		Hub 72 mm w/bearing	GG25	630764037
		Hub 82 mm w/bearing	GG25	630764034
510 mm Plain ring (5 spokes)		Pos. X		690150032
Pos. X 510 mm Serrated ring				
Cam ring 550 mm		Designation	Quality	Item no.
	Hub 155 mm	GG25	690150007	
550 mm Cam ring				
Plain ring 505 mm		Designation	Quality	Item no.
			690150028	
505 mm Plainring				
Hullámos gyűrű 500 mm		Designation	Quality	Item no.
			690150013	
Corrugated ring Ø500				

Belső szárny:

Jobb oldali szárny mutatva, bal oldali szárny ellentett.



Pos.	Item no.	Designation	12,3	15,3	16,3	18,3	20,3
1	630670356	Inner wing, left 12,5m Ended					
1	630670357	Inner wing, right 12,5m Ended					
1	630670224	Inner wing, right (Low cylinder mounting) before machine no. . 345056	1				
1	630670561	Inner wing, right (High cylinder mounting) from machine no. . 345057	1				
1	630670611	Inner wing, right from machine no. . 347248	1				
1	1225016	Inner wing, right from machine no . 349036	1				
1	630670223	Inner wing, left (Low cylinder mounting) before machine no. 345056	1				
1	630670560	Inner wing, left (High cylinder mounting) from machine no. . 345057	1				
1	630670610	Inner wing, left from machine no. . 347248	1				
1	1225015	Inner wing, left from machine no. 349036	1				
1	630670104	Inner wing, right (Low cylinder mounting) before machine no. 345056		1			
1	1225235	Inner wing, right (High cylinder mounting) from machine no. 345057		1			
1	630670105	Inner wing, left (Low cylinder mounting) before machine no. 345056		1			
1	1225236	Inner wing, left (High cylinder mounting) from machine no. . 345057		1			
1	630670536	Inner wing, right (High cylinder mounting)			1		
1	1225020	Inner wing, right from machine no . 349036			1		
1	630670519	Inner wing, left (High cylinder mounting)			1		
1	1225019	Inner wing, left from machine no. 349036			1		
1	630670531	Inner wing, right (High cylinder mounting)				1	
1	1225018	Inner wing, right from machine no . 349036				1	
1	630670451	Inner wing, left (High cylinder mounting)				1	
1	1225017	Inner wing, left from machine no. 349036				1	
1	630670635	Inner wing, left (High cylinder mounting)					1
	1225022	Inner wing, left from machine no. 349036					1
1	630670641	Inner wing, right (High cylinder mounting)					1
1	1225121	Inner wing, left from machine no. 349036					1
2	69435185G	Pin Ø35L=185	2	2	2	2	2
3	630532600	Lock bush for pin head	4	4	4	4	4
4	690101101	Bolt M12x25 8.8 w/glue	4	4	4	4	4
5	69530060F	Pin Ø30 L=58	8	8	8	8	8
6	690200190	Cylinder 90/40 x800, Inner wing, right	2	2			

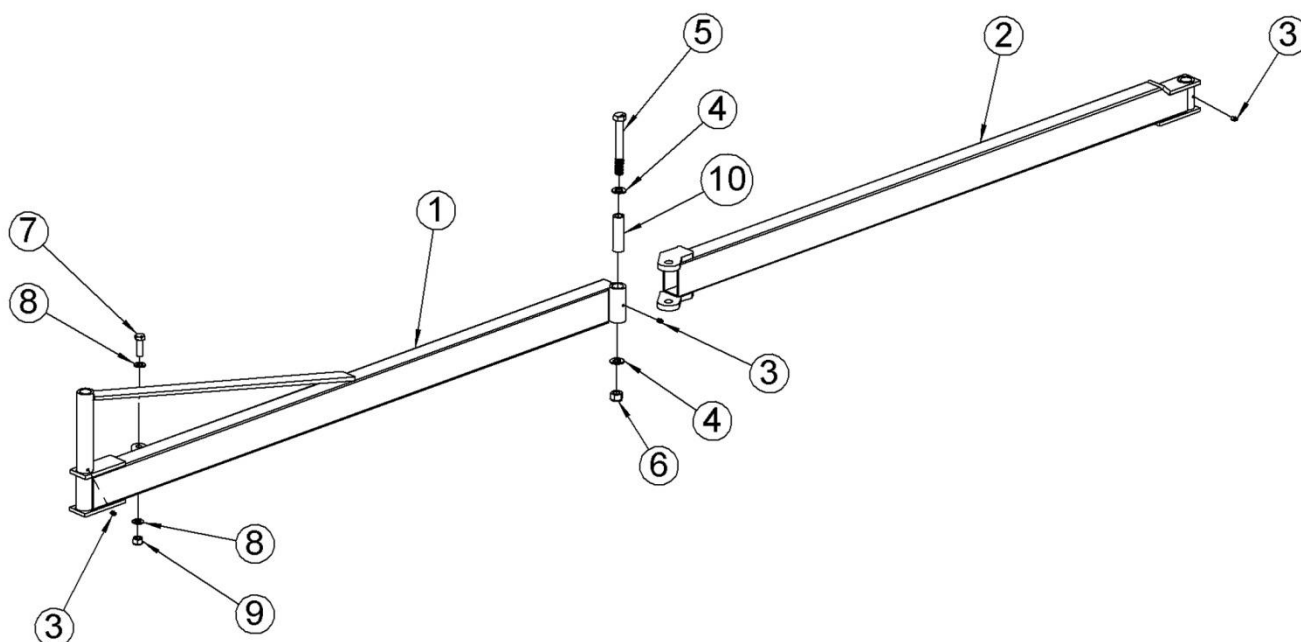


Pos.	Item no.	Designation	12,3	15,3	16,3	18,3	20,3
6	690200115	Cylinder 90/40 x800, Inner wing, left	2	2			
6a	690200268	Gasket set for 90/40 cylinder (Klinkby)					
6b	690200274	Gasket set for 90/40 (Laizhou)					
6	690200325	Cylinder 100/40 x 1100, right			2	2	
6	690200335	Cylinder 100/40 x 1100, left			2	2	
6a	690200290	Gasket set 100/40 (Hydraflex)					
6b	690200295	Gasket set 100/40 (Laizhou)					
6	690200226	Cylinder 110/50 x 1100, H					2
6a	690200336	Cylinder 110/50 x 1100, V					2
6b	690200313	Gasket set 110/50 (Hydraflex)					
7	690115014	Facet plate Ø30	8	8	8	8	8
8	690130132	Roll pin ø6x40mm	8	8	8	8	8
9	630670260	Connecting link	4	4	4	4	4
10	69430130G	Pin Ø30 L=130	2	2			
10	69435075G	Pin Ø35 L=75			2	2	2
11	630670261	Chain for wing Lower	2	2			
11a	630670266	Chain for wing Upper	2	2			
11	630670318	Chain for wing Lower			2	2	
11a	630670319	Chain for wing Upper			2	2	
11	630670642	Chain for wing Lower					2
11a	630670643	Chain for wing Upper					2
12	69440525G	Pin Ø40 L=525	2	2	2	2	2
13	630670258	Gripping bracket for locking claw, right	1	1	1	1	1
13	630670259	Gripping bracket for locking claw, left	1	1	1	1	1
14	690117005	Facet plate Ø20	16	16	16	16	16
15	690113009	Self-locking nut M20	8	8	8	8	8
16	690103151	Bolt M20x90 10.9	2	2	2	2	2
16A	0236211	Bolt M20x120 10.9	2	2	2	2	2
17	630670502	Roll Ø20,5 x Ø56 L=30	2	2	2	2	2
17A	630670593	Roll Ø20,5xØ56 L=51					
18	690117013	Facet plate Ø16	8	8	8	8	8
19	690113008	Self-locking nut M16	8	8	8	8	8
20	690110402	U-bolt M16x160x80x160	4	4	4	4	4
21	690103186	Bolt M20x110 10.9	4	4	4	4	4
22	690136029	Lubricating nipple M8	6	6	6	6	6
23	690103284	Bolt M16x100 8.8	2	2	2	2	2
24	690112005	Nut M16	4	4	4	4	4
25	690140710	Bearing bush Ø55/50 L=50 Before machine no. 349036	12	12	12	12	12
25	0475400	Bearing bush EG Ø60/50 L=50mm From machine no. 349036	12	12	12	12	12
26	690140712	Sliding disc Ø52/Ø78x2	6	6	6	6	6



Stabilizáló rúd 15.3m

Bal oldal, jobb oldal ellentétes.

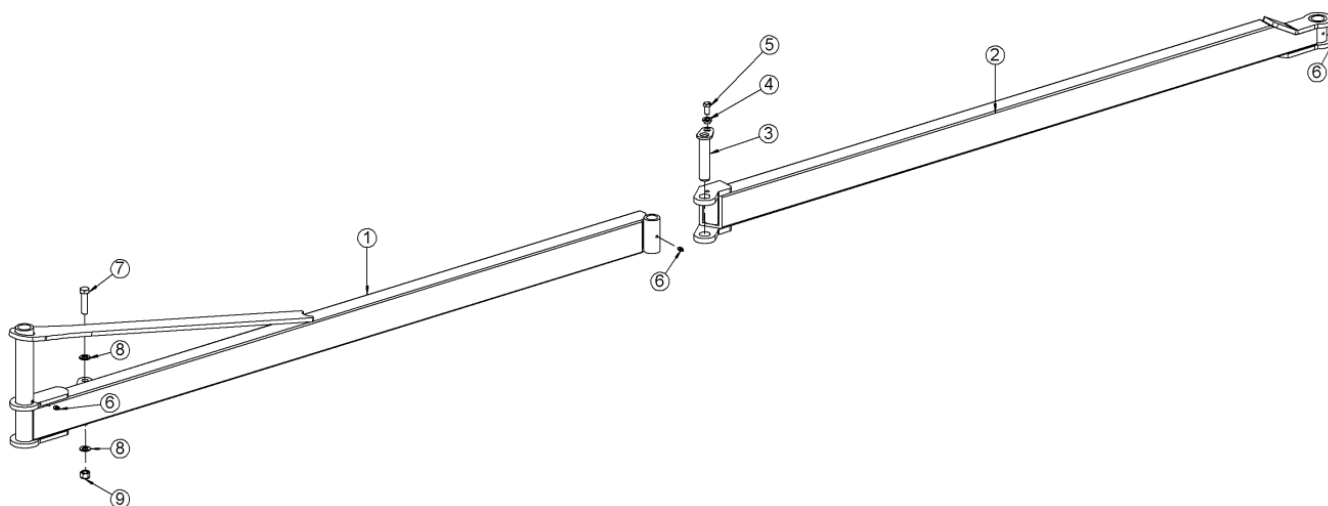


Pos.	Item no.	Designation	15.3m
1	630670181	Stabilizer bar on chassis, left	1
2	630670182	Stabilizer bar on inner wing left	1
1	630670179	Stabilizer bar on chassis, right	1
2	630670180	Stabilizer bar on inner wing, right	1
3	690136029	Lubricating nipple M8	6
4	690117005	Facet plate Ø20	4
5	690103188	Bolt M20x160 8.8	2
6	690113009	Self-locking nut M20	2
7	690103190	Bolt M16x65 8.8	2
8	690117013	Facet plate Ø16	4
9	690113008	Self-locking nut M16	2
10	630670282	BK-tube 30x5 L=100	2



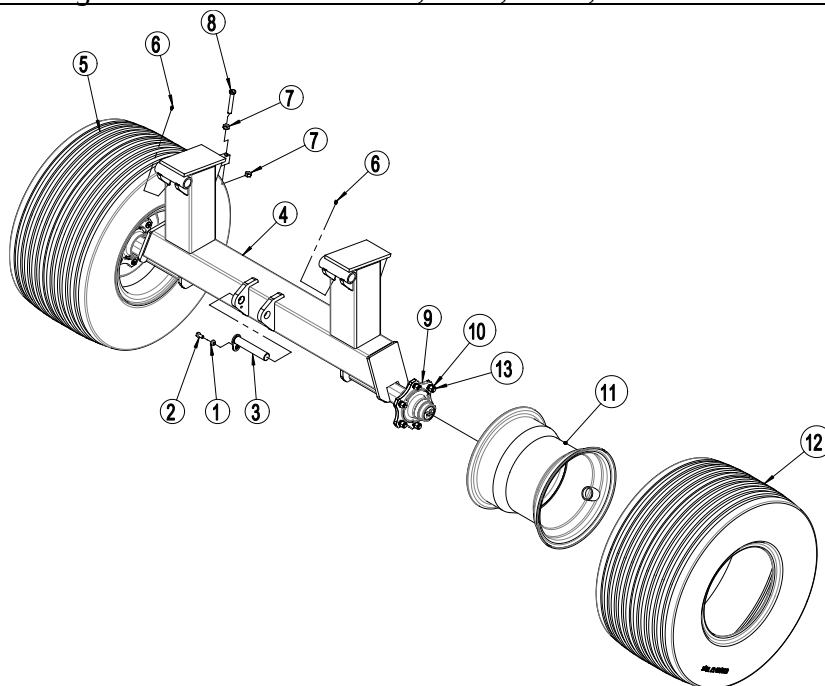
Stabilizáló rúd 16.3m - 18,3m – 20,3m

Bal oldal, jobb oldal ellentétes.



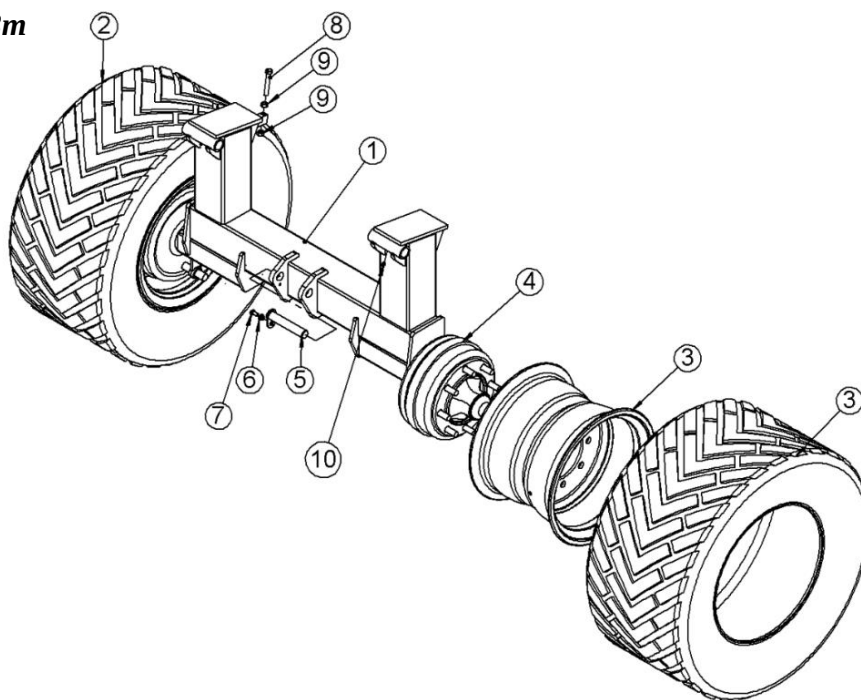
Pos	Item no.	Designation	16,3m	18,3m	20,3m
1	630670468	Stabilizer bar on chassis, left	1	1	1
2	630670462	Stabilizer bar on inner wing left	1	1	1
1	630670525	Stabilizer bar on chassis, right	1	1	1
2	630670526	Stabilizer bar on inner wing, right	1	1	1
3	69435130G	Pin Ø35 L=130	2	2	2
4	690532600	Lock bush for pin head	2	2	2
5	690101101	Bolt M12x25 8.8	2	2	2
6	690136029	Lubricating nipple M8	6	6	6
7	690103190	Bolt M16x65 8.8	2	2	2
8	690117013	Facet plate Ø16	4	4	4
9	690113008	Self-locking nut M16	2	2	2

Kerék alváz 12,3 - 15,3m



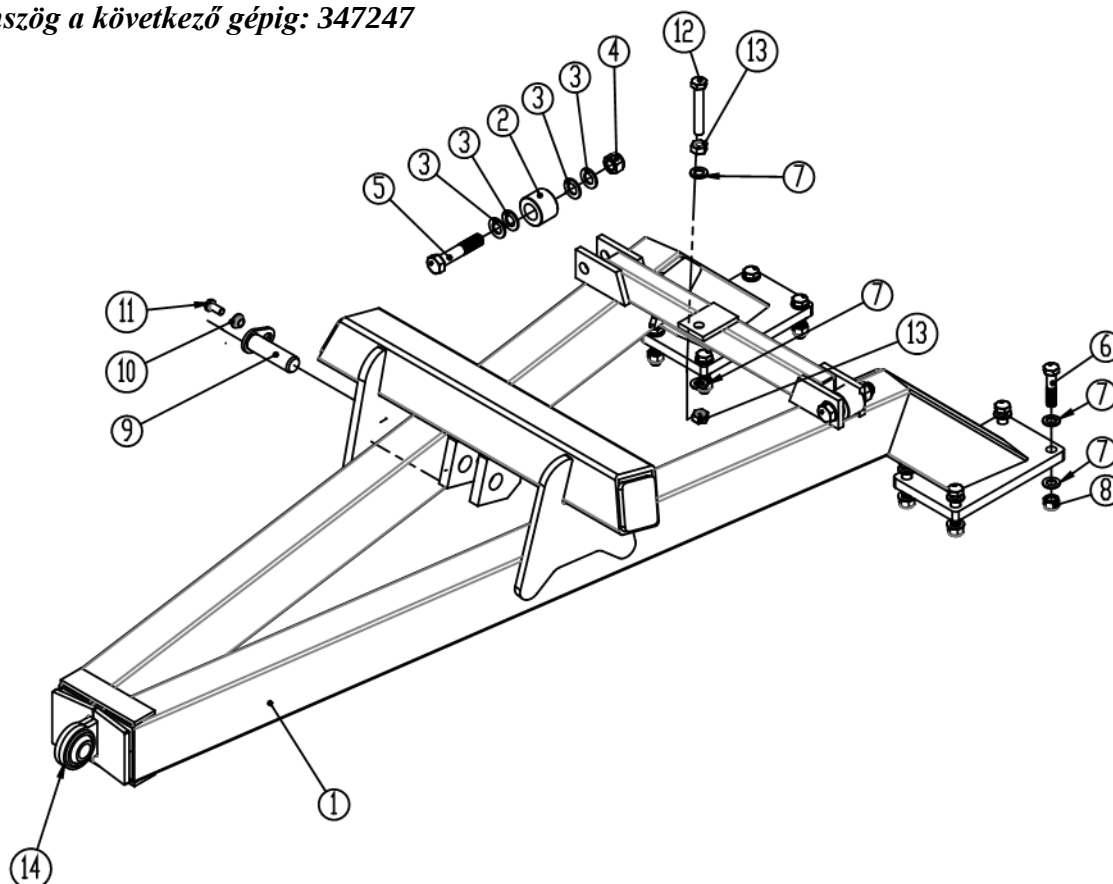
Pos.	Item no.	Designation	12.3m	15.3m
1	630532600	Lock bush for pin head	1	1
2	690101101	Bolt M12x25 8.8	1	1
3	69435185G	Pin Ø35 L=185	1	1
4	630670087	Wheel frame	1	1
4	630670579	Wheel frame from machine no. 345056	1	1
4	630670338	Wheel frame w/hydraulic brake	1	1
4	630670577	Wheel frame w/hydraulic brake from machine no. 345056	1	1
5	690141360	Wheel complete 500/50-17 Right before machine no. 353495	1	1
5	690141362	Wheel complete 500/50-17 Left before machine no. 353495	1	1
5	690141070	Wheel complete 550/45-22,5 Left from machine number 353495 and before as optional	1	1
5	690141071	Wheel complete 550/45-22,5 Right from machine number 353495 and before as optional	1	1
6	690136029	Lubricating nipple M8	2	2
7	690112005	Nut M16	2	2
8	690103284	Bolt M16x100 8.8	1	1
9	690141110	Hub 3500 kg 6-160-205	2	2
13	690141039	Hub bolt M18 x 1,5 x 49	12	12
9	690141032	Hub with brake 3750 kg TVZ 300Gx90 Ended	2	2
9	7297579	Hub with brake 3700 kg TVZ From May 2021	2	2
13	690141042	Hub bolt M18 x 1,5 x 60	12	12
10	690141055	Hub nut M18x1,5	12	12
11	690141361	Wheel rim 500x17 before machine no. 353495	2	2
11	690141068	Wheel rim 550x22,5 from machine number 353495 and before as optional	2	2
12	690141352	Tyre 500/50x17 before machine no. 353495	2	2
12	690141069	Tyre 550/45x22,5 from machine number 353495 and before as optional	2	2
14	690141033	Hub cover Ø80	12	12
14	690141034	Hub Cover Ø90	2	2

Kerék alváz 16,3 - 18,3 – 20,3m



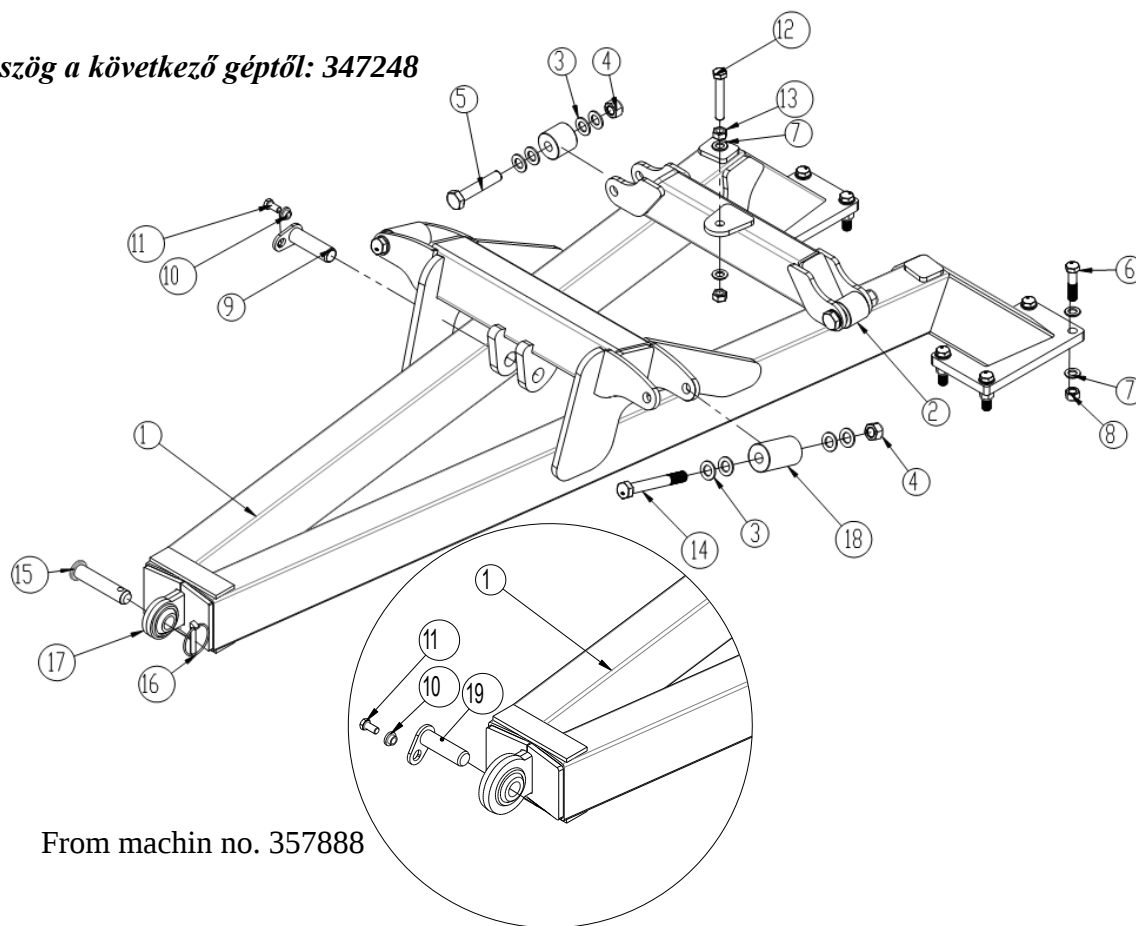
Pos	Item no.	Designation	16,3	18,3	20,3
1	630670461	Wheel frame w/hydraulic brake (5000kg)	1	1	1
1	630670644	Wheel frame w/hydraulic brake (6000kg) From oct 2013	1	1	1
1	1225005	Wheel frame w/hydraulic brake (6000kg) After machinnr.347462	1	1	1
2	690141053	Complete Wheel, left	1	1	1
2a	690141051	Wheel rim 16,00x22,5 : 8/M27 221 275	1	1	1
2b	690141052	Tyre 560/45 R22,5 FL 693 : Dia=1076 Width=543	1	1	1
3	690141054	Complete Wheel, right	1	1	1
3a	690141051	Wheel rim 16,00x22,5 : 8/M27 221 275	1	1	1
3b	690141052	Tyre 560/45 R22,5 FL 693 : Dia=1076 Width=543	1	1	1
4	690141050	Hub w/brake 5000 kg axle 90x90mm Q90x370 350Gx100IHC 8 B90H0021	2	2	2
4	690141160	Hub w/brake 6000 kg From oct 2013 Q90x415 400Gx80 8 B90L127	2	2	2
4a	690141049	Hub bolt M22x1,5	16	16	16
4b	690141048	Hub nut M22x1,5 incl. spring washer	16	16	16
4c	690141047	Hub cover Ø100	2	2	2
4c	690141162	Hub cover Ø150 mounted w/M6 bolts	2	2	2
5	69435185G	Pin Ø35 L=185	1	1	1
5a	69440200N	Pin Ø40 L=200 after machinnr. 347462	1	1	1
6	630532600	Lock bush for pin head	1	1	1
6a	630532700	Lock bush for pin head after machinnr. 347462	1	1	1
7	690101101	Bolt M12x25 8.8	1	1	1
7a	690103198	Bolt M16x30 8.8	1	1	1
8	690103284	Bolt M16x100 8.8	1	1	1
9	690136029	Lubricating nipple M8	2	2	2
10	690112005	Nut M16	2	2	2

Háromszög a következő gépig: 347247



Pos.	Item no.	Designation	12.3	15.3	16,3	18,3	20,3
1A	630670102	Triangle (Ended)	1	1			
1B	630670324	Triangle	1	1	1	1	1
2B	630984502	Roll Ø20,5xØ56 L=30	2	2	2	2	2
1C	630670584	Triangel From machin no 346088 until 347247	1	1	1	1	1
2C	630984503	Roll Ø30,5xØ54 L=40	2	2	2	2	2
3	690117005	Facet plate Ø20	8	8	8	8	8
4	690113009	Self-locking nut M20	2	2	2	2	2
5	690103163	Bolt M20x150 8.8	2	2	2	2	2
6	690103130	Bolt M16x70 10.9	8	8	8	8	8
7	690117013	Facet plate Ø16	18	18	18	18	18
8	690113008	Self-locking nut M16	8	8	8	8	8
9	69430100G	Pin Ø30 L=100	1	1	1	1	1
10	630532600	Lock bush for pin head	1	1	1	1	1
11	690101101	Bolt M12x25 8.8	1	1	1	1	1
12B	690103188	Bolt M16x55 10.9	1	1	1	1	1
12C	690103282	Bolt M16x100 10.9	1	1	1	1	1
13	690112005	Nut M16	2	2	2	2	2
14	630302105	Ball link for welding Ø28,4 welding height = 70	1	1	1	1	1

Háromszög a következő géptől: 347248

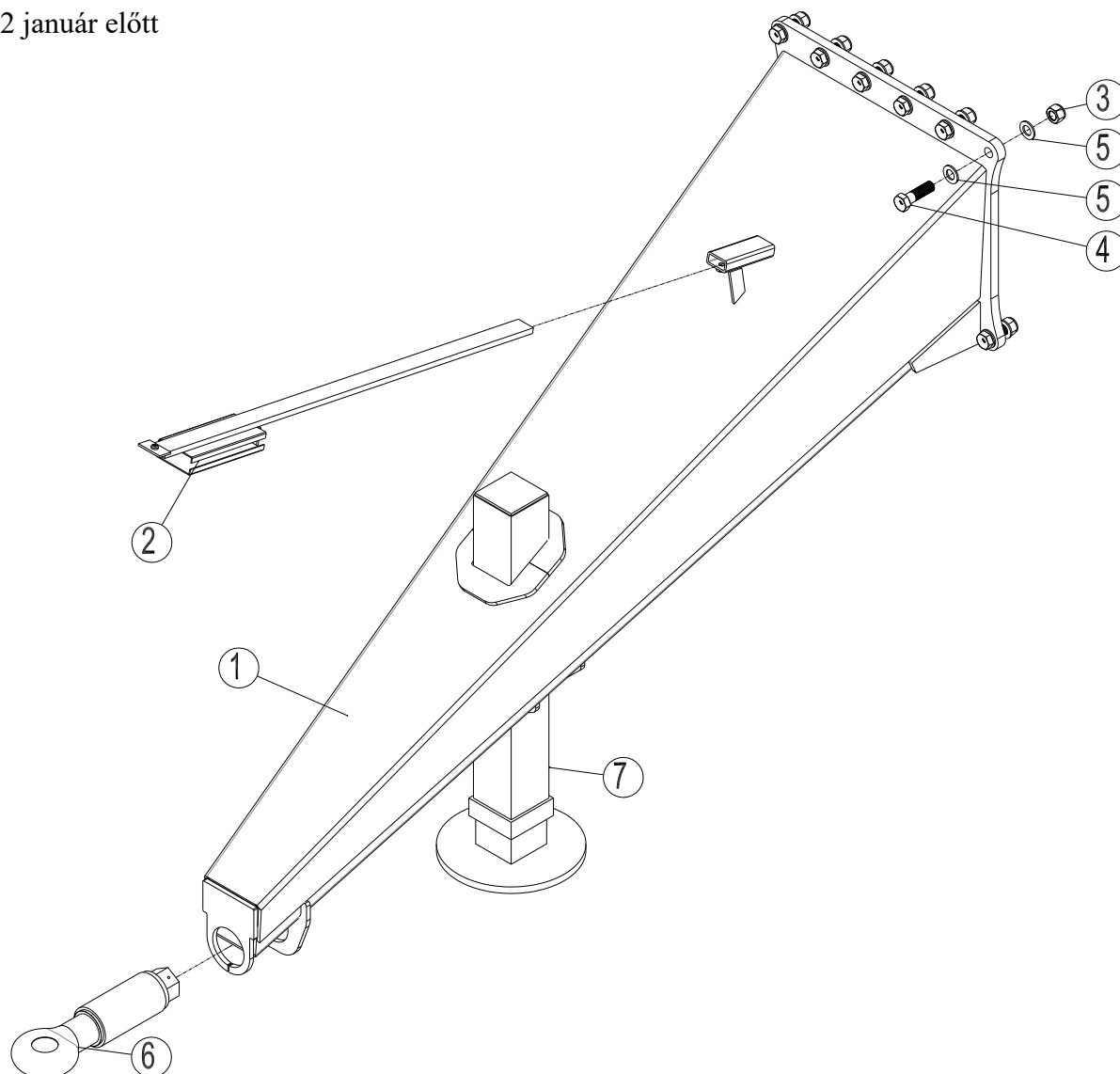


From machin no. 357888

Pos.	Item no.	Designation	12.3	15.3	16,3	18,3	20,3
1	630670602	Triangel From machin no. 347248	1	1	1	1	1
2	630670593	Roll Ø20,5xØ56 L=51	2	2	2	2	2
3	690117005	Facet plate Ø20	16	16	16	16	16
4	690113009	Self-locking nut M20	4	4	4	4	4
5	690103196	Bolt M20x110 8.8	2	2	2	2	2
6	690103130	Bolt M16x70 10.9	8	8	8	8	8
7	690117013	Facet plate Ø16	18	18	18	18	18
8	690113008	Self-locking nut M16	8	8	8	8	8
9	69430100G	Pin Ø30 L=100	1	1	1	1	1
10	630532600	Lock bush for pin head	2	2	2	2	2
11	690101101	Bolt M12x25 8.8	2	2	2	2	2
12	690103282	Bolt M16x100 10.9	1	1	1	1	1
13	690112005	Nut M16	2	2	2	2	2
14	690103188	Bolt M20x160 8.8	2	2	2	2	2
15	69528106J	Pin Ø28 L=106	1	1	1	1	1
16	690134008	Ring Pin Ø11,5 ring Ø60	1	1	1	1	1
17	690302106	Ball link for welding Ø28,4 Welding height = 80	1	1	1	1	1
18	630670603	Roll Ø20,5 Ø56 L=93	2	2	2	2	2
19	69528095G	Pin Ø28 L=95 From machin no. 357888	1	1	1	1	1

Vonórúd 12,3 - 15,3m

2012 január előtt

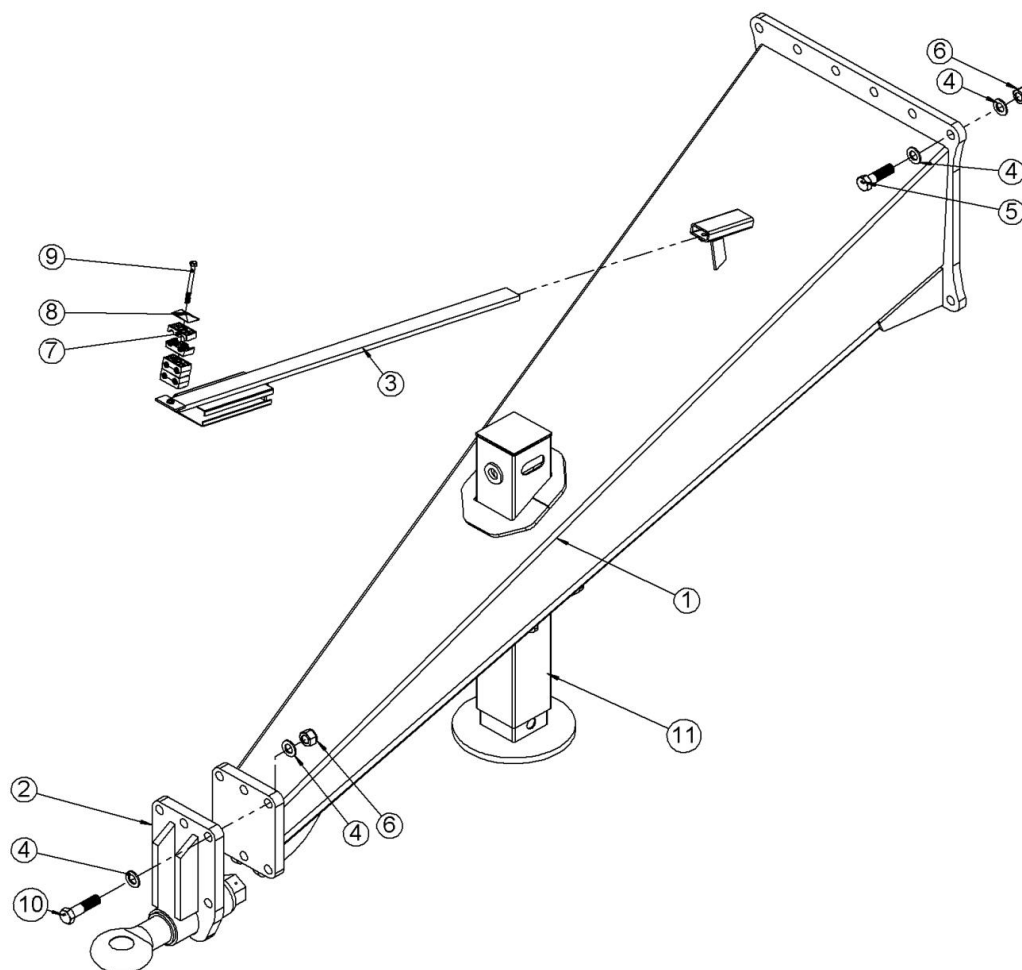


Pos.	Item no.	Designation	12.3m	15.3m
1	630670082	Front drawbar w/centermounted supporting leg	1	1
2	630771200	Parking device for hoses	1	1
3	690113009	Self-locking nut M20	14	14
4	690103173	Bolt M20x70 10.9	14	14
5	690117005	Facet plate Ø20	28	28
6	690105010	Towing eye Ø50 35CRM04	1	1
7	690141098	Hydraulic supporting leg 4300 kg	1	1



Vonórúd 12,3 - 15,3 - 16,3 - 18,3 - 20,3m,

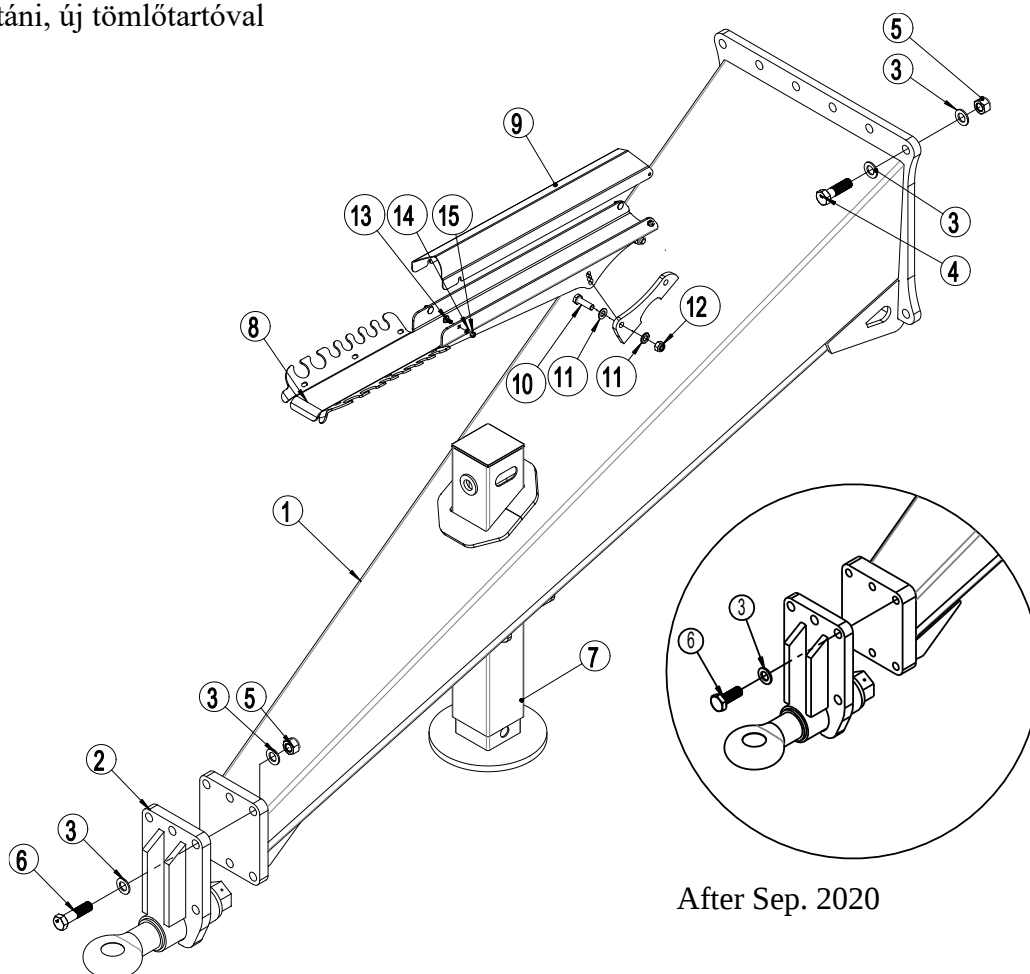
2016 február előtti csőtartó



Pos.	Item no.	Designation	12,3m	15,3m	16,3m	18,3m	20,3m
1	630670333	Front drawbar w/centermounted supporting leg	1	1	1	1	1
2	630757046	Complete towing eye, 35CRM04	1	1	1	1	1
2a	690105010	Towing eye Ø50 35CRM04	1	1	1	1	1
3	630771200	Parking device for hoses	1	1	1	1	1
4	690117005	Facet plate Ø20	28	28	28	28	28
5	690103173	Bolt M20x70 10.9	8	8	8	8	8
6	690113009	Self-locking nut M20	14	14	14	14	14
7	690210210	Tube support double Ø14 Ø14, green	6	6	6	6	6
8	690210211	Top plate f/tube support double	1	1	1	1	1
9	690103061	Bolt M8x90 8.8	1	1	1	1	1
10	690103069	Bolt M20x80 10.9	6	6	6	6	6
11	690141105	Hydraulic supporting leg 5772 kg v/150 bar	1	1	1	1	1

Vonórúd 12,3 - 15,3 - 16,3 - 18,3 - 20,3m,

2016 február utáni, új tömlőtartóval

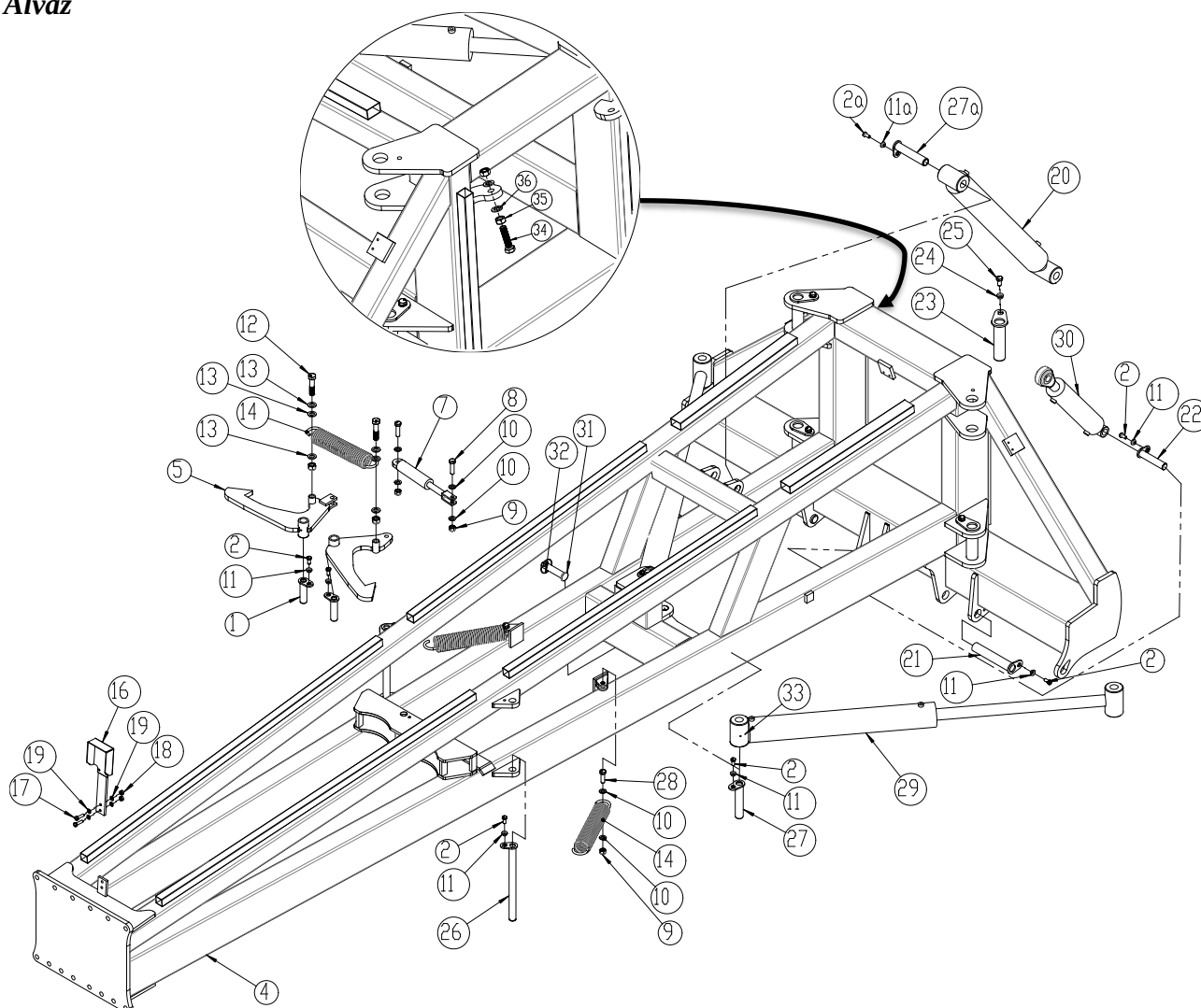


After Sep. 2020

Pos	Item no.	Designation	12,3	15,3	16,3	18,3	20,3
1	630670349	Front drawbar w/centermounted supporting leg	1	1	1	1	1
2	630757046	Complete towing eye, 35CRM04	1	1	1	1	1
2a	690105010	Towing eye Ø50 35CRM04	1	1	1	1	1
3	0272310	Facet plate Ø20	40	40	40	40	40
4	690103173	Bolt M20x70 10.9	14	14	14	14	14
5	0264110	Self-locking nut M20	20	20	20	20	20
6	690103069	Bolt M20x80 10.9	6	6	6	6	6
6	690103182	Setbolt M20x55 10.9 after sep. 2020	6	6	6	6	6
7	690141105	Hydraulic supporting leg 5772 kg v/150 bar	1	1	1	1	1
8	7345006	Lower part for hose stand	1	1	1	1	1
8a	7345019	Hose stand, complete with bolts-plates-nuts					
9	7345003	Cover for hose stand	1	1	1	1	1
10	0235360	Setbolt M12x40 8.8	2	2	2	2	2
11	0272270	Facet plate Ø12	4	4	4	4	4
12	0264070	Self-locking nut M12 DIN985	2	2	2	2	2
13	0246060	Carriage bolt M6x16 DIN603	4	4	4	4	4
14	0272240	Facet plate Ø6	4	4	4	4	4
15	0264040	Self-locking nut M6 DIN985	4	4	4	4	4



Alváz



Pos.	Item no.	Designation	12,3	15,3	16,3	18,3	20,3
1	69430110G	Pin ø30 L=110	2	2	2	2	2
2	690101101	Bolt M12x25 8.8	8	10	9	9	9
2a	0235770	Bolt M16x30 8.8			1	1	1
3	630670006	Bracket for locking claws	1	1	1	1	1
4	630670200	Chassis frame	1				
4	630670555	Chassis frame From machin no. 345057	1				
4	630670000	Chassis frame		1			
4	1225237	Chassis frame From machin no. 345057		1			
4	630670450	Chassis frame			1	1	
4	1225014	Chassis frame From machin no. 347462			1	1	
4	630670630	Chassis frame					1
4	1225001	Chassis frame From machin no. 347462					1
5	630670005	Locking claw – right	1	1	1	1	1
6	630670004	Locking claw – left	1	1	1	1	1
7	690200170	Cylinder 40/25x80	1	1	1	1	1

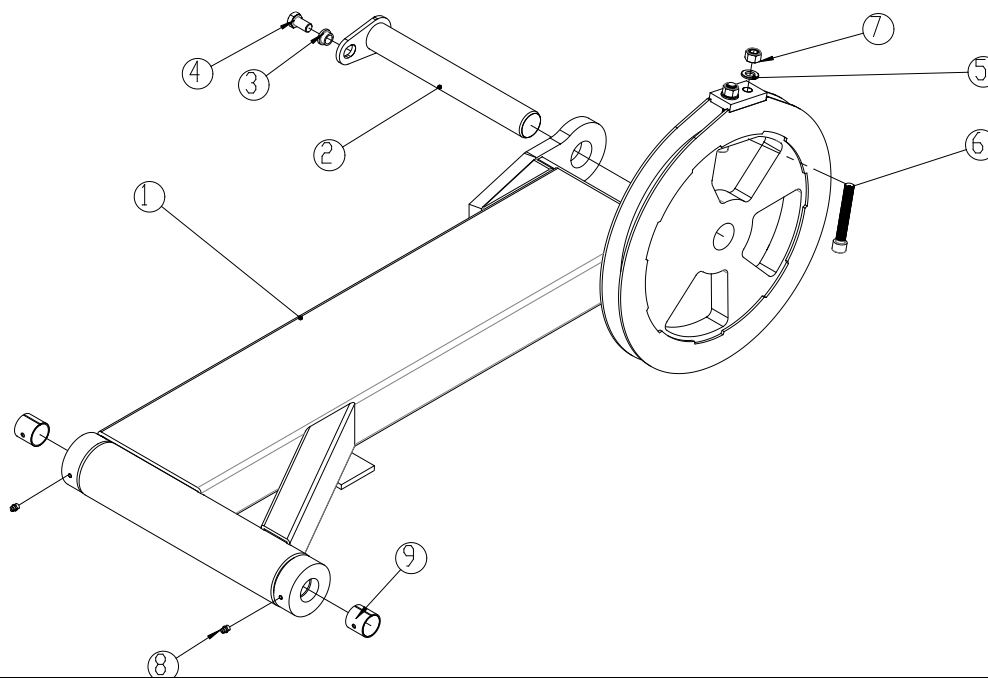


Pos.	Item no.	Designation	12,3	15,3	16,3	18,3	20,3
8	690103131	Bolt M16x60 8.8	2	2	2	2	2
9	690113008	Self-locking nut M16	2	4	4	4	4
10	690117013	Facet plate Ø16	4	8	8	8	8
11	630532600	Lock bush for pin head	8	10	9	9	9
11a	630532700	Lock bush for pin head			1	1	1
12	690103157	Bolt M20x100 8.8	2	2	2	2	2
13	690117005	Facet plate Ø20	6	6	6	6	6
14	690139001	Spring Ø60xØ10x31 turns	1	3	3	3	3
15	690113009	Self-locking nut M20	2	2	2	2	2
16	630941066	Pressure gauge housing	1	1	1	1	1
17	690103098	Bolt M10x40 8.8	2	2	2	2	2
18	690113009	Self-locking nut M10	2	2	2	2	2
19	690117012	Facet plate Ø10	4	4	4	4	4
20	690200020	Cylinder 100/50 x700 Ø35/Ø35	1	1			
20a	690200028	Gasket set 100/50					
20	690200310	Cylinder 110/50 x700 Ø35/Ø35			1	1	1
20a	690200313	Gasket set 110/50					
20	690200360	Cylinder 125/70x700 Ø40/Ø40 From machin no. 347462			1	1	1
20a	690200361	Gasket set 125/70					
21	69440230G	Pin Ø40 L=230	2	2	2	2	2
22	69430145G	Pin Ø30 L=145	1	1	1	1	1
23	69450190G	Pin Ø50 L=190	4	4	4	4	4
24	630532700	Lock bush for pin head	4	4	4	4	4
25	690103198	Bolt M16x30 8.8	4	4	4	4	4
26	69430393G	Pin Ø30 L=393	2	2			
26	69435393G	Nagle Ø35 L=393			2	2	2
27	69435185G	Pin Ø35 L=185	3	3	2	2	2
27a	69440200N	Pin Ø40 L=200			1	1	1
28	690103197	Bolt M16x50 8.8	-	2	2	2	2
29	690200029	Cylinder 100/50x700 Ø35/Ø35	2	2			
29a	690200285	Gasket set 100/50					
29	690200315	Cylinder 110/60x1000mm 35/Ø35			2	2	2
29a	690200316	Gasket set 110/60					
30	690200180	Cylinder 80x50x280	1	1	1	1	1
30a	690200145	Gasket set 80/50					
31	69528106J	Pin Ø28 L=106	1	1	1	1	1
32	695134004	Ring pin Ø10	1	1	1	1	1
33	690136029	Lubricating nipple M8	2	2	2	2	2
34	690103199	Bolt M20x80 10.9 (set bolt)	2	2	2	2	2
35	690112009	Nut M20	4	4	4	4	4
36	690117005	Facet plate Ø20	4	4	4	4	4



Szélső szárny

Bal oldali, jobb oldal ellentétes.

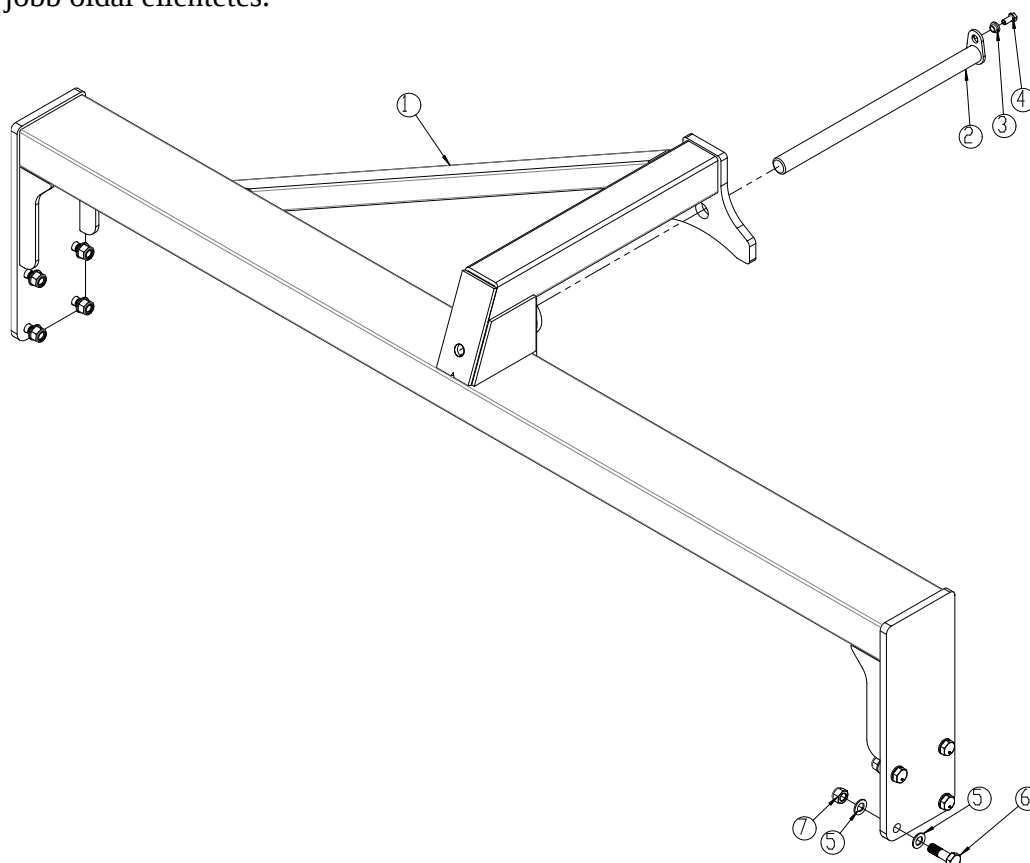


Pos	Item no.	Designation	12,3	15,3	16,3	18,3	20,3
1	630670549	Outer wing , right	1				
1	630670548	Outer wing, left	1				
1	630670197	Outer wing, right (Discontinued 12,5m)					
1	630670198	Outer wing, left (Discontinued 12,5m)					
1	630670162	Outer wing, right (Ended)		1			
1	630670163	Outer wing, left (Ended)		1			
1	630670350	Outer wing, left from jan 2012		1			
1	630670529	Outer wing, right from jan 2012		1			
1	630670537	Outer wing, right			1		
1	630670515	Outer wing, left			1		
1	630670528	Outer wing, right				1	
1	630670458	Outer wing, left				1	
1	630670625	Outer wing, right					1
1	630670626	Outer wing, left					1
2	69450358G	Pin Ø50 L=358 (Ended)	2	2			
2	69450375G	Nagle Ø50 L=375	2	2	2	2	2
3	630532700	Låsebøsning til naglehoved	2	2	2	2	2
4	690103198	Bolt M16x90 10.9	2	2	2	2	2
5	690117013	Facetskive Ø16	8	8	8	8	8
6	690103210	Bolt Hexagon M16x110 12.9	4	4			
6	690103211	Bolt Hexagon M16x140 12.9			4	4	4
7	690113008	Self-locking nut M16	4	4	4	4	4
8	690136029	Lubricating nipple M8	4	4	4	4	4
9	690140715	Slide bushing Ø40/Ø44 L=40	4	4	4	4	4



Szélső szárny szekció

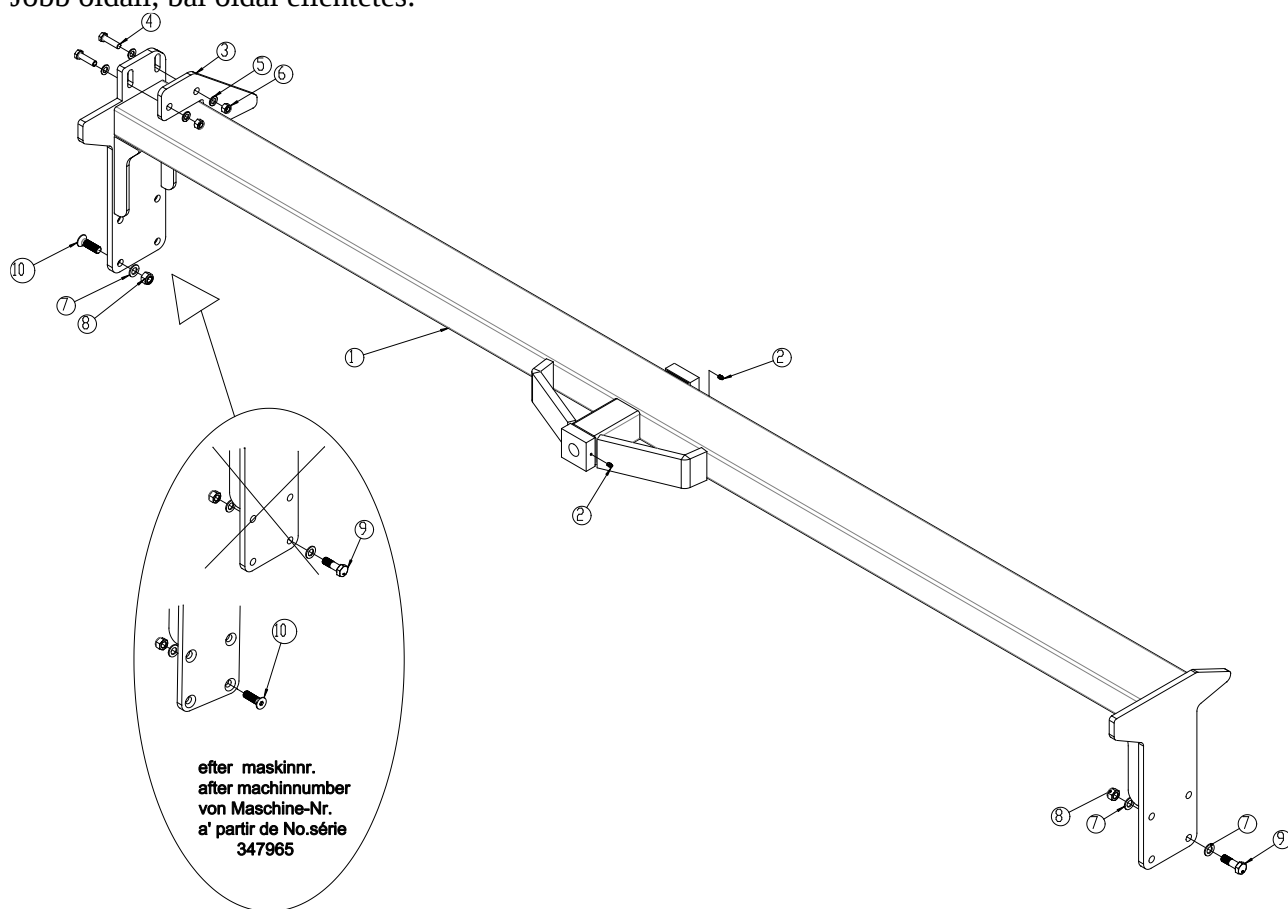
Bal oldali, jobb oldal ellentétes.



Pos	Item no.	Designation	12,3	15,3	16,3	18,3	20,3
1	630670211	Outer wing section, right (Discontinued 12,5m)					
1	630670213	Outer wing section, left (Discontinued 12,5m)					
1	630670551	Outer wing section, right	1				
1	630670552	Outer wing section, left	1				
1	630670175	Outer wing section, right		1			
1	630670176	Outer wing section, left		1			
1	630670538	Outer wing section, right			1		
1	630670517	Outer wing section, left			1		
1	630670535	Outer wing section, right				1	
1	630670290	Outer wing section, left				1	
1	630670622	Outer wing section, right					1
1	630670623	Outer wing section, left					1
2	69440620G	Pin Ø40 L=620	2	2	2	2	2
3	630532600	Lock bush for pin head	2	2	2	2	2
4	690101101	Bolt M12x25 8.8	2	2	2	2	2
5	690117005	Facet plate Ø20	16	16	16	16	16
6	690103173	Bolt M20x70 10.9	8	8	8	8	8
7	690113009	Self-locking nut M20	8	8	8	8	8

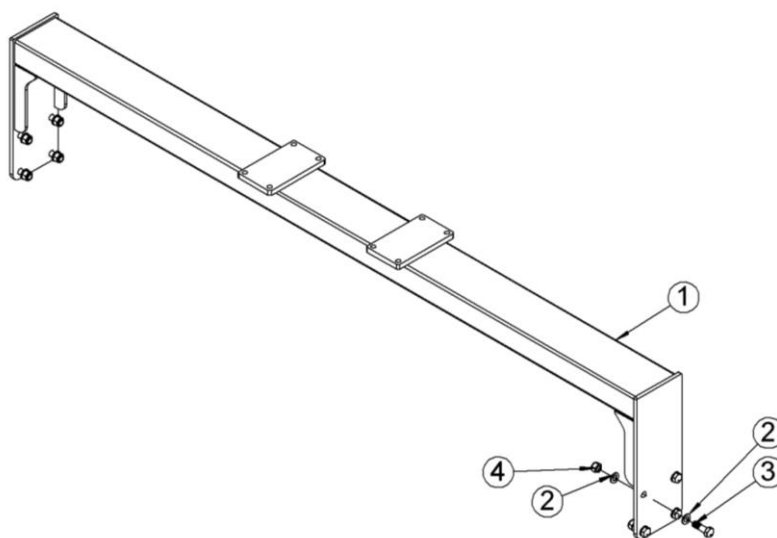
Belső szárny szekció

Jobb oldali, bal oldal ellentétes.



Pos	Item no.	Designation	12,3	15,3	16,3	18,3	20,3
1	630670216	Inner wing section, right	1				
1	630670214	Inner wing section, left	1				
1	630670165	Inner wing section, right		1	1	1	
1	630670164	Inner wing section, left		1	1	1	
1	630670619	Inner wing section, right					1
1	630670620	Inner wing section, left					1
2	690136029	Lubricating nipple M8	2	2	2	2	2
3	630670052	Guide for inner wing section	1	1	1	1	1
4	690103131	Bolt M16x60 8.8	2	2	2	2	2
5	690117013	Facet plate Ø16	4	4	4	4	4
6	690113008	Self-locking nut M16	2	2	2	2	2
7	690117005	Facet plate Ø20	8	8	8	8	8
8	690113009	Self-locking nut M20	8	8	8	8	8
9	690103173	Bolt M20x70 10.9 Before machine no. 347965	4	4	4	4	4
10	0229250	Bolt Hexagon M20x70 8.8 UH fzb From machine no. 347965	4	4	4	4	4

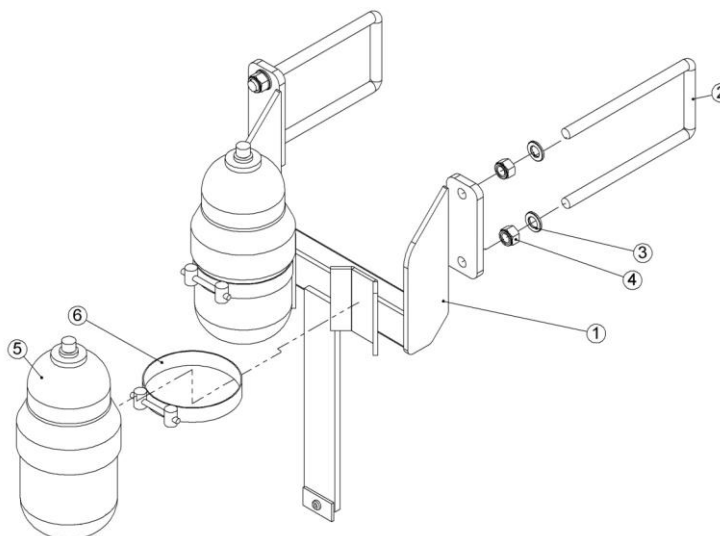
Középső szekció



Pos	Item no.	Designation	12,3m	15,3m	16,3m	18,3m	20,3m
1	630670280	Centre section	1	1	1	1	1
2	690117005	Facet plate Ø20	16	16	16	16	16
3	690103173	Bolt M20x70 10.9	8	8	8	8	8
4	690113009	Selflocking nut M20	8	8	8	8	8

Hidraulika

Hidro-akkumulátor tartó



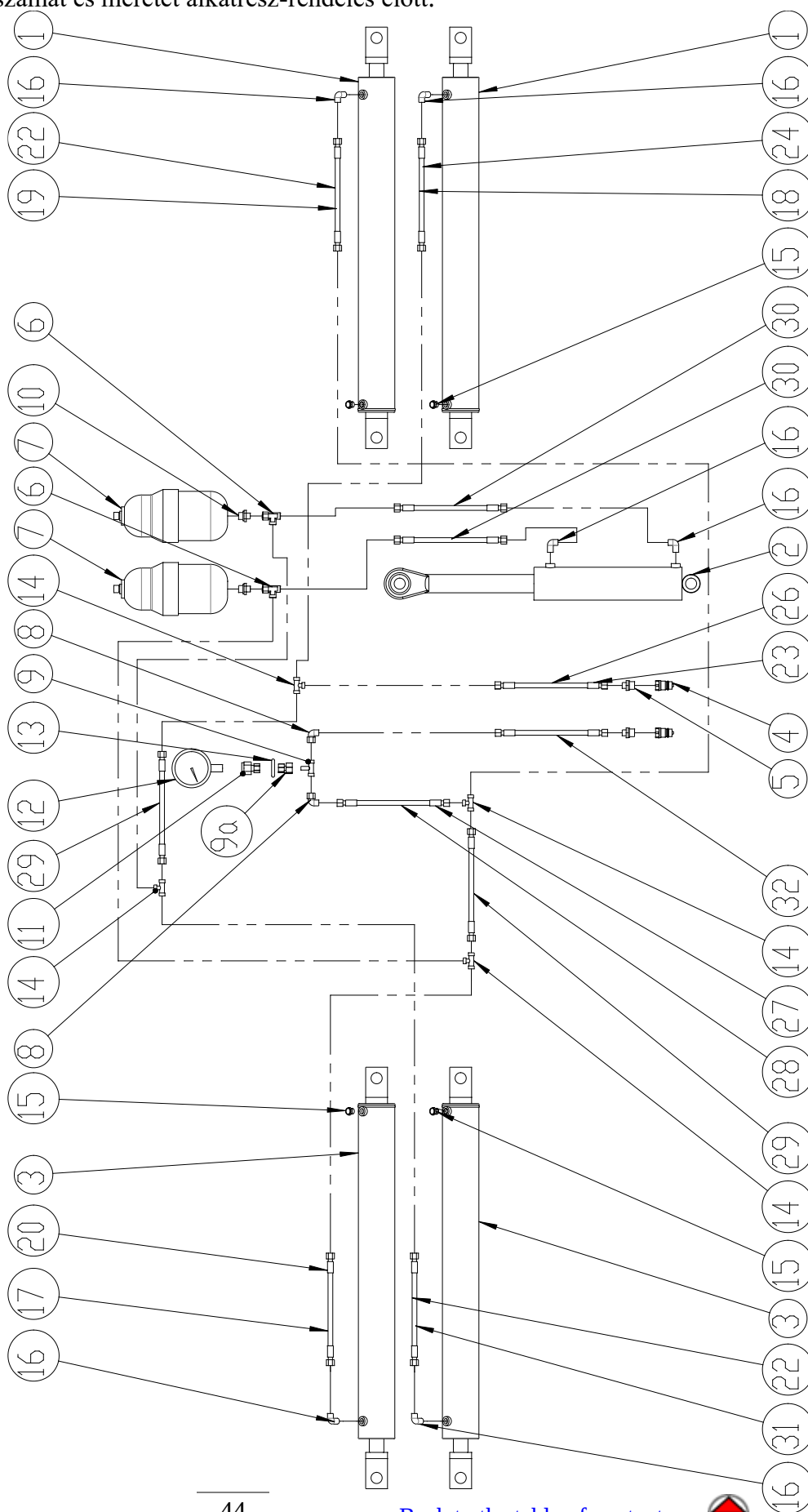
Pos.	Item no.	Designation	12.3m	15.3m	16,3m	18,3m
1	630670195	Bracket for accumulator	1	1	1	1
2	690110106	U-bolt M16x200x100x200	2	2	2	2
3	690117013	Facet plate Ø16	4	4	4	4
4	690113008	Self-locking nut M16	4	4	4	4
5	690206510	Accumulator HST 2,3L – 40bar	2	2	2	2
6	690106511	Clamp Ø122 – 130	2	2	2	2

Hidraulika kör: Középső szekció/ lánc munkahenger a szélső szárny szekcióhoz

Ellenőrizze a tömlők számát és méretét alkatrész-rendeles előtt.

Figyelem:

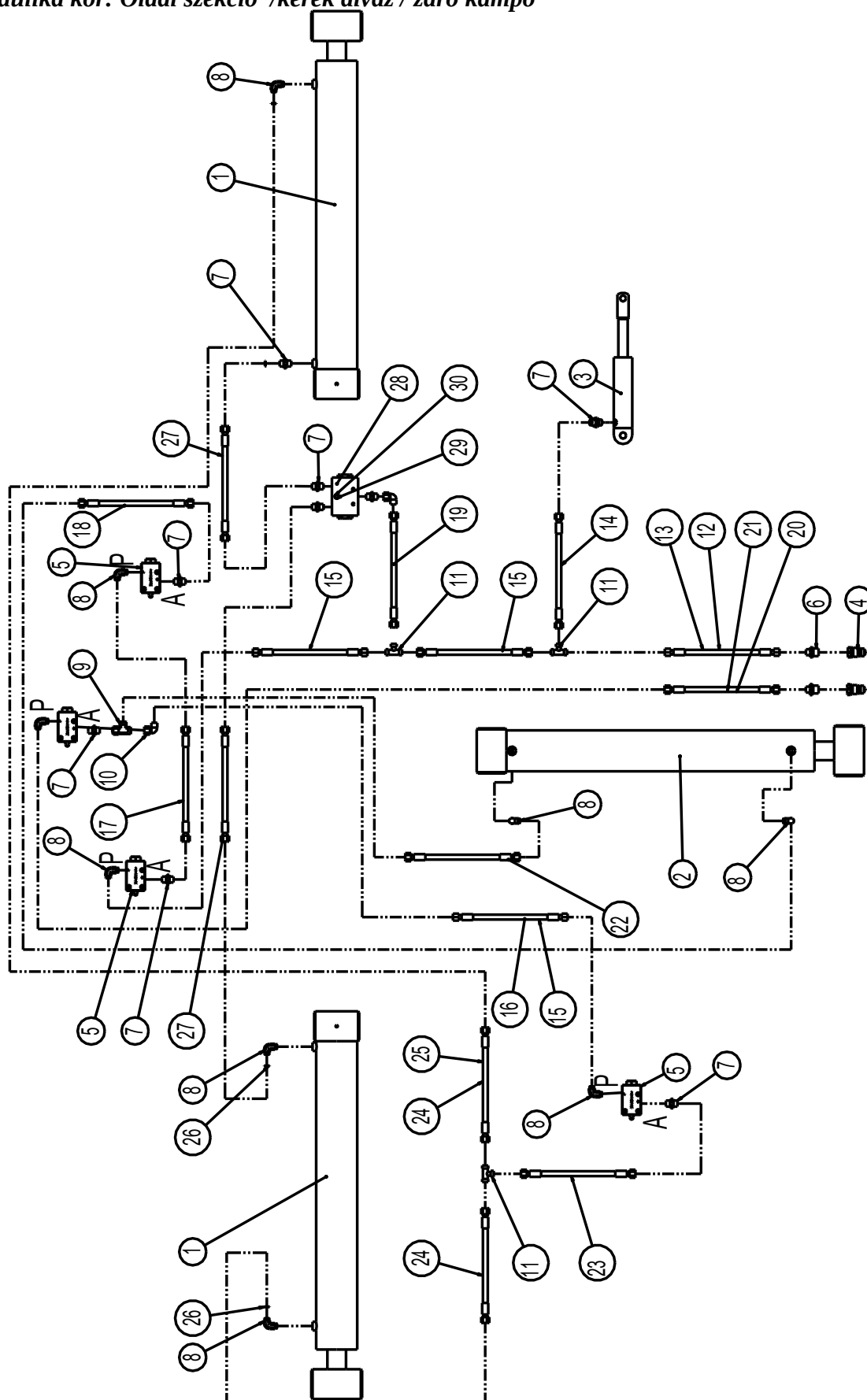
Ellenőrizze a tömlők méretét és számát rendelés előtt.



Pos.	Item no.	Designation	12,3	15,3	16,3	18,3	20,3
1	690200115	Cylinder 90/40x800	2	2			
1	690200325	Cylinder 100/40x1100, right			2	2	
1	69020326	Cylinder 110/50x1100, right					2
2	690200180	Cylinder 80/40x280	1	1	1	1	1
3	690200190	Cylinder 90/40x800	2	2			
3	690200335	Cylinder 100/40x1100, left			2	2	
3	690200336	Cylinden 110/50x1100, left					2
4	690203001	Quick coupling 1/2" E402, male	2	2	2	2	2
5	690203003	Fitting straight Ø10 x1/2" BSP	2	2	2	2	2
6	690203120	Fitting T 10 L, premounted w/O-ring	2	2	2	2	2
7	690206510	Accumulator HST 2,3 L -40 bar	2	2	2	2	2
8	690203016	Fitting 10mm, premounted w/O-ring	2	2	2	2	2
9	690203015	Collector T10	1	1	1	1	1
9a	690203024	Reverse collector Ø10light/Ø10heavy	1	1	1	1	1
10	690203096	Fitting straight M18x1,5x10mm	2	2	2	2	2
11	690206823	Pressure gauge fitting Ø10 x 1/2"	1	1	1	1	1
12	690206822	Pressure gauge 250 bar, ø100	1	1	1	1	1
13	690110003	U-bolt M8x60xø35	1	1	1	1	1
14	690203015	Fitting T10	4	4	4	4	5
15	690206001	Filter plug 3/8"	4	4	4	4	4
16	690203006	Fitting, 90angle 10-3/8" BSP	6	6	6	6	6
17	690201005	Hydraulic hose 3300 mm 1/4" st/st	1				
18	690201007	Hydraulic hose 3700 mm 1/4" st/st		1	1	1	
19	690201060	Hydraulic hose 3000 mm 1/4" st/st	1				
20	690201029	Hydraulic hose 4300 mm 1/4" st/st		1	1	1	2
22	690201038	Hydraulic hose 4000 mm 1/4" st/st		2	2	2	1
22	690201047	Hydraulic hose 4610 mm 1/4" st/st					1
23	690201074	Hydraulic hose 7450 mm 1/4" st/st	1				
24	690201033	Hydraulic hose 2500 mm 1/4" st/st	1				
26	690201073	Hydraulic hose 8600 mm 1/4" st/st	1	1			
26	690201075	Hydraulic hose 9100 mm 1/4" st/st			1	1	
26	690201078	Hydraulic hose 9500 mm 1/4" st/st					2
27	690201011	Hydraulic hose 5350 mm 1/4" st/st		1			
27	690201025	Hydraulic hose 5640 mm 1/4" st/st		1			
27	690201038	Hydraulic hose 4000 mm 1/4" st/st	1				
27	690201047	Hydraulic hose 4610 mm 1/4" st/st					1
27	690201079	Hydraulic hose 6500 mm 1/4" st/st					1
27	690201012	Hydraulic hose 6000 mm 1/4" st/st			1	1	
29	690201009	Hydraulic hose 350 mm 1/4" st/st	2	2	2	2	2
30	690201064	Hydraulic hose 820 mm 1/4" st/st	2	2	2	2	2
31	690201070	Hydraulic hose 2800 mm 1/4" st/st	1				
32	690201048	Hydraulic hose 3610 mm 1/4" st/st	1	1	1	1	1



Hidraulika kör: Oldal szekció /kerék alváz / záró kampó

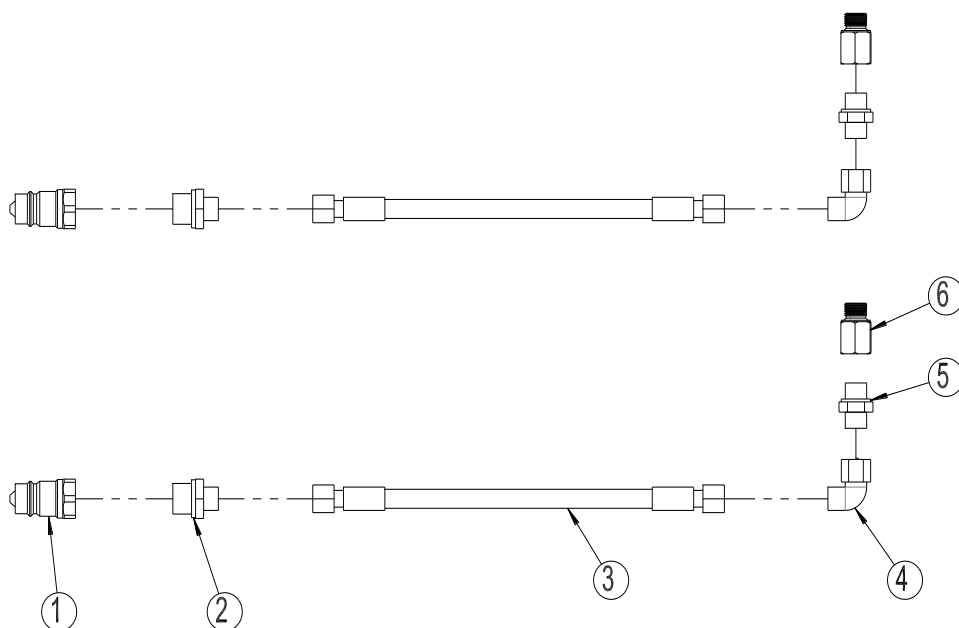


Pos.	Item no.	Designation	12,3	15,3	16,3	18,3	20,3
1	690200029	Cylinder 100/50x700 ø35/ø35	2	2			
1	690200315	Cylinder 110/60x1000 ø35/ø35			2	2	2
2	690200020	Cylinder 100/50x700 ø35/ø35	1	1			
2	690200310	Cylinder 110/50x700 ø35/ø35			1	1	1
2	690200360	Cylinder 125/70x700 Ø40/Ø40 From machin no 347462			1	1	1
3	690200170	Cylinder 40/25x80	1	1	1	1	1
4	690203001	Quick coupling 1/2" E402, male	2	2	2	2	2
5	690207101	Stop valve	4	4	4	4	4
5a	0234810	Bolt M8x50mm 8.8 for stop valve	8	8	8	8	8
6	690203003	Fitting straight Ø10 x1/2" BSP	2	2	2	2	2
7	690203002	Fitting straight 10-3/8" BSP	6	6	6	6	6
8	690203006	Fitting 90angle 10-3/8" BSP	9	9	9	9	9
9	690203120	Fitting T 10 L, premounted w/O-ring	2	2	2	2	2
9	690203120	Fitting T 10 L, premounted w/O-ring After mounting of flowdivider			1	1	1
10	690203016	Fitting 90angle 10mm, premounted w/O-ring	1	1	1	1	1
11	690203015	Fitting T10	3	1	1	1	1
12	690201004	Hydraulic hose 4950 mm 1/4" st/st	1				
13	690201025	Hydraulic hose 5640 mm 1/4" st/st		1			
13	690201012	Hydraulic hose 6000 mm 1/4" st/st			1	1	
13	690201079	Hydraulic hose 6500 mm 1/4" st/st					1
14	690201015	Hydraulic hose 710 mm 1/4" st/st	2	2	1	1	1
14	690201052	Hydraulic hose 935 mm 1/4" st/st			1	1	1
15	690201020	Hydraulic hose 1625 mm 1/4" st/st	2	3	3	3	3
16	690201055	Hydraulic hose 1010 mm 1/4" st/st	1				
17	690201041	Hydraulic hose 1850 mm 1/4" st/st	1	1	1	1	1
18	690201070	Hydraulic hose 2800 mm 1/4" st/st	1	1	1	1	1
18	690201060	Hydraulic hose 3000 mm 1/4" st/st			1	1	1
19	690201059	Hydraulic hose 350 mm 1/4" st/st	1	1	1	1	1
19	690201053	Hydraulic hose 1260 mm 1/4" st/st After mounting of flowdivider			1	1	1
20	690201073	Hydraulic hose 8600 mm 1/4" st/st		1			
20	690201075	Hydraulic hose 9100 mm 1/4" st/st			1	1	
20	690201078	Hydraulic hose 9500 mm 1/4" st/st					1
21	690201066	Hydraulic hose 7800 mm 1/4" st/st	1				
22	690201013	Hydraulic hose 1770 mm 1/4" st/st	1	1			
22	690201041	Hydraulic hose 1850 mm 1/4" st/st			1	1	1
23	690201060	Hydraulic hose 3000 mm 1/4" st/st	1	1			
23	690201022	Hydraulic hose 3140 mm 1/4" st/st			1	1	1
24	690201036	Hydraulic hose 1590 mm 1/4" st/st	1	1			
24	690201068	Hydraulic hose 1950 mm 1/4" st/st			1	1	1
26	690207902	Restrictor nozzle Ø1,4 mm (Bef. Serno. 351044)	4	4	4	4	4
26	690207902	Restrictor nozzle Ø1,4 mm (After mounting of flowdivider from serialno. 351044 at 16,3-18,3-20,3m)	4	4	0	0	0
27	690201042	Hydraulic hose 500 mm 1/4" st/st			2	2	2
28	0442775	Flowdivider 3/8" 50x50x% 10-20 l/min			1	1	1
29	0234390	Bolt M6x50			3	3	3
30	0272240	Facet plate 6mm fzb			3	3	3

Figyelem: ellenőrizze a tömlők számát és méretét rendelés előtt.



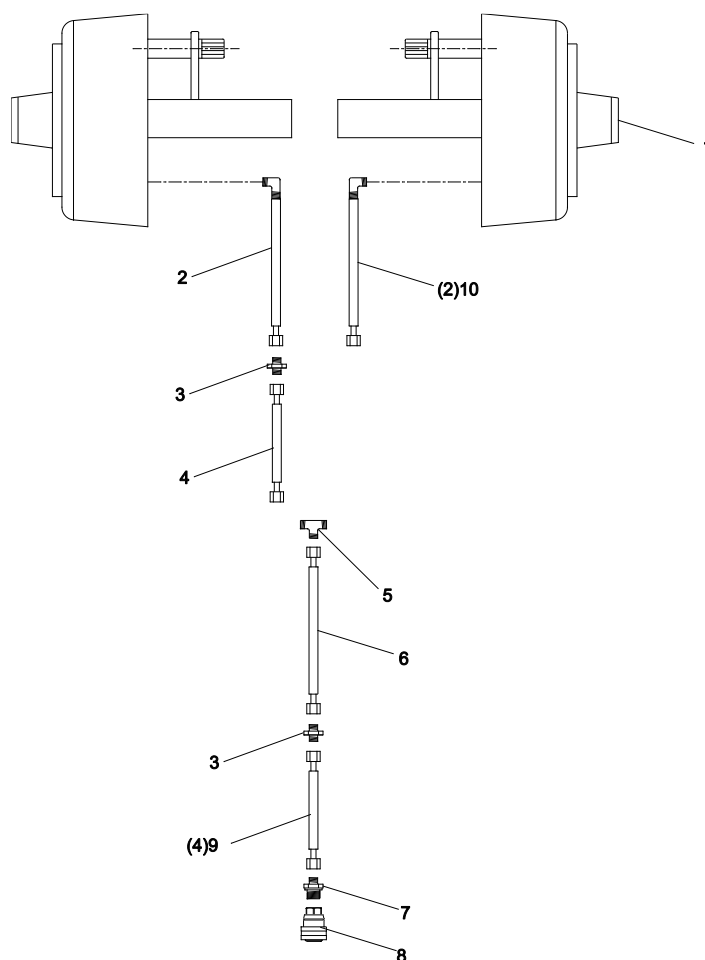
Hidraulika kör: támasztóláb



Pos.	Item no.	Designation	12.3	15.3	16,3	18,3	20,3
1	690203001	Quick coupling ½", male	2	2	2	2	2
2	690203003	Fitting, straight Ø10 x 1/2" BSP	2	2	2	2	2
3	690201048	Hydraulic hose 3610 mm ¼" st/st	2	2	2	2	2
4	690203016	Fitting 90angle 10mm	2	2	2	2	2
5	690203002	Fitting, straight 10-3/8" BSP	2	2	2	2	2
6	690203903	Fitting 3/8"-3/8" L=22	2	2	2	2	2

Fékek

Hidraulikus fék

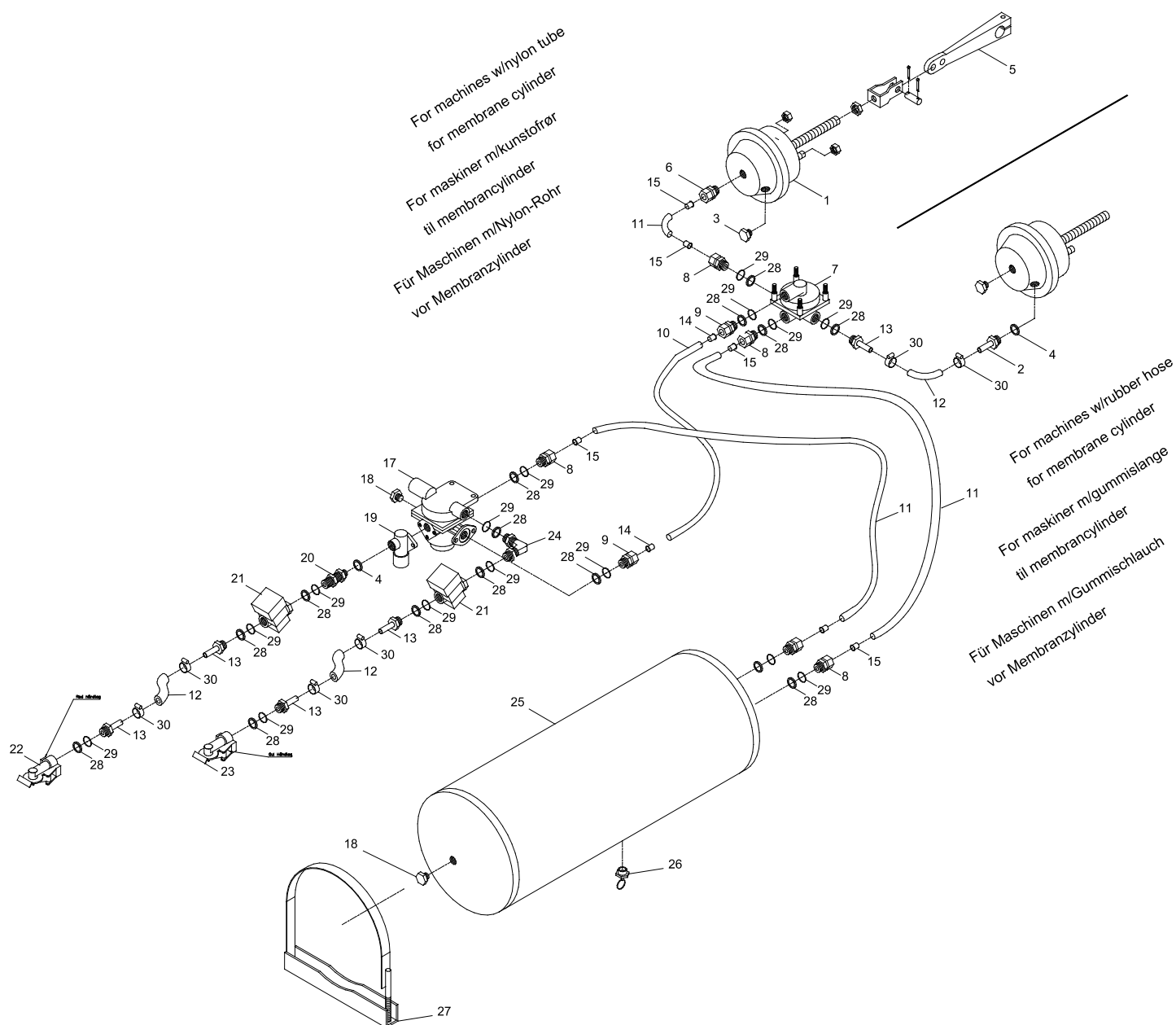


Pos.	Item no.	Designation	12,3	15,3	16,3	18,3	20,3
1	690141032	Hub with brake (inner cylinder) Ended	2	2			
1	7297579	Hub with brake TVZ From May 2021	2	2			
1	690141050	Hub with brake 5000kg			2	2	
1	690141060	Hub with brake 6000kg From oct 2013			2	2	2
2(2)	690201071	Hydraulic hose 500mm 1/4" st/90	2	2			
3	690203018	Fitting 10mm	1	1	1	1	1
4(4)	690201015	Hydraulic hose 710mm 1/4" st/st	1	1	1		
5	690203015	Fitting T10	1	1	1	1	1
6	690201075	Hydraulic hose 9100 mm 1/4" st/st	1				
6	690201065	Hydraulic hose 10000mm 1/4" st/st		1	1	1	1
7	690203003	Fitting, straight 10-1/2" BSP	1	1	1	1	1
8	690203013	Quick coupling, 1/2" BSP ISO567	1	1	1	1	1
9	690201052	Hydraulic hose 935 mm 1/4" st/st			1	1	1
10	690201064	Hydraulic hose 820 mm 1/4" st/st			1	1	1
10	690201009	Hydraulic hose 350 mm 1/4" st/st			1	1	1

Figyelem: ellenőrizze a tömlők méretét és számát rendelés előtt.



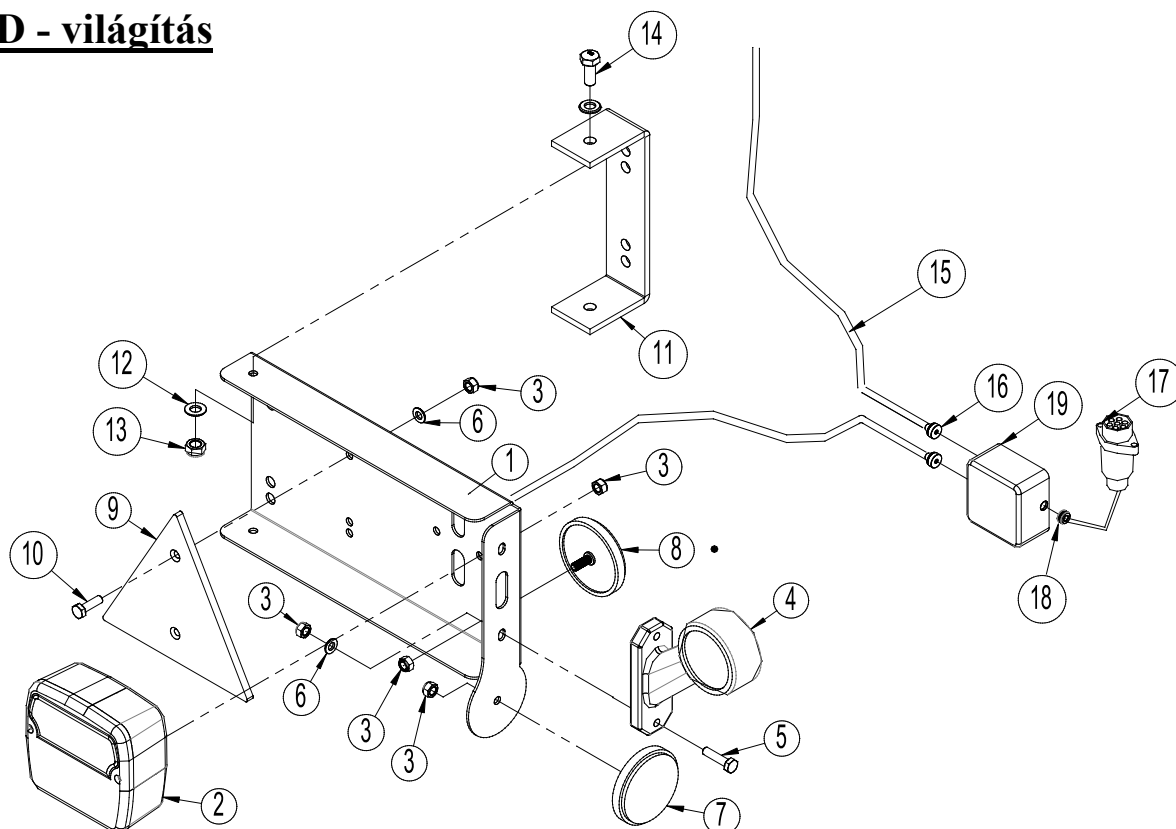
Légfék



Pos.	Item no.	Designation	w/nylon tube f/ membrane cyl.	w/rubber hose for membrane cyl.
1	690190001	Membrane cylinder 16"	2	2
2	690190070	Hose fitting M16x1,5 m/ Ø12 fitting	0	2
3	690190005	Test fitting, straight M16x1,5	2	2
4	690208102	Bonded seal PP 45-12	1	3
5	690190010	Mounting set, short U-bracket	2	2
6	690202930	Fitting, straight, lige M16x1,5, Ø15 hose	2	0
7	690190015	Relay valve M22x1,5	1	1
8	690202941	Fitting, straight M22x1,5, Ø15 hose	6	4
9	690202940	Fitting, straight M22x1,5, Ø10 hose	2	2
10	690190080	Nylon tube Ø10x1mm	1	1
11	690190085	Nylon tube Ø15x1,5mm	4	2
12	690190105	Hose Ø14,5x5mm	2	4
13	690190073	Hose fitting M22x1,5, m/Ø12 fitting	4	6
14	690190090	Support bushing for tube Ø10x1,5mm	2	2
15	690190095	Support bushing for tube Ø15x1,5mm	8	4
17	690190025	Trailer air brake valve M22x1,5	1	1
18	690190026	Plug	2	2
19	690190035	Relief valve	1	1
20	690203420	Fitting, straight M16x1,5+M22x1,5	1	1
21	690190040	Filter M22x1,5	2	2
22	690190045	Hose coupling M22x1,5 (red)	1	1
23	690190046	Hose coupling M22x1,5 (yellow)	1	1
24	690190030	V-Fitting M22x1,5	1	1
25	690190050	Air receiver 40ltr	1	1
26	690190051	Drainage valve	1	1
27	690190052	Suspension for air receiver	2	2
28	690190060	Pressure ring M22x1,5	15	15
29	690190065	O-ring M22x1,5	15	15
30	690109305	Clamp 15-24 mm	4	8



LED - világítás

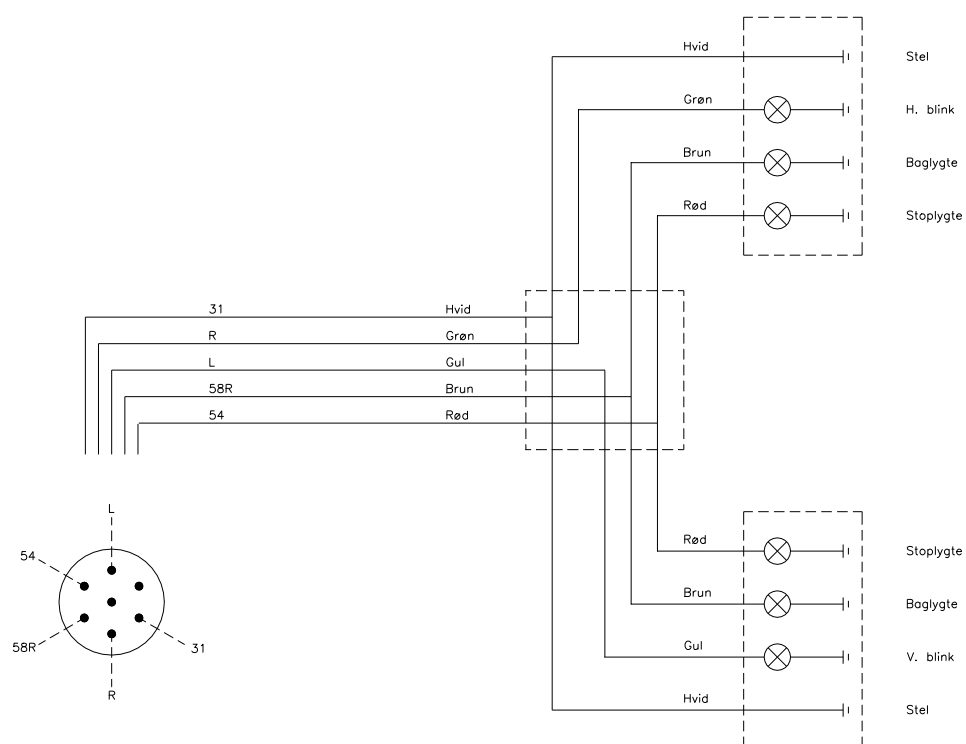


Pos.	Item no.	Designation	Qty.
1	7357505	Lightbox (L)	1
	7357508	Lightbox (R)	1
2	7357504	Rear light	2
3	0264030	Locking nut M5	16
4	7357507	Marking lights (L)	1
	7357509	Marking lights (R)	1
5	0234340	Bolt M5x25	4
6	0272240	Facet plate Ø5	8
7	0656240	Reflex, yellow	2
8	0656250	Reflex, white	2
9	690160017	Reflex, red	2
10	0234330	Bolt M6x20	4
11	7357516	Bracket	2
12	0272250	Facetskive Ø8	16
13	0264050	Locking nut M8	8
14	0234750	Bolt M8x20	4
15	690160080	Cable 5 x 1mm ² (Inform about lenght by ordering sparepart)	
16	7357545	Rutaseal nipple M20 8-12mm Grey RAL7001	2
17	690160070	Plug 7 poles DIN 72 577 – ISO 1724	1
18	7357546	Rubberbushing Nr. 38A Ø10/3 black	1
19	0520492	Junction box 105x105x60	1

Figyelem: Ellenőrizze a kábelek méretét és számát rendelés előtt.



Világítás – Műszaki rajz



Jegyzetek:





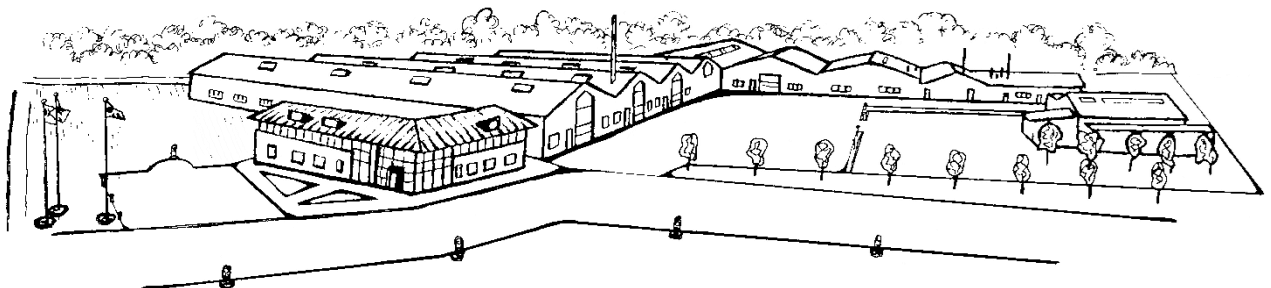
as it looks

As good as it looks

As good as it looks

As good as it looks

As good as it looks



The design is subject to modification without notice.